

Washington Maryland Virginia

Hispanic



Viernes 28 de enero del 2022

www.washingtonhispanic.com

Volumen 14 número 765

Honor a héroes de Baltimore



Dos efectivos del Departamento de Bomberos de Ciudad de Baltimore se dan un abrazo apenas confirmaron la muerte heroica de tres de sus compañeros, cuando sofocaban un incendio en un edificio de vivienda el lunes por la mañana. Los mártires son el teniente Paul Butrim, la paramédica bomber Kelsey Sadler y el bomber Kenny Lacayo.

FOTO: JERRY JACKSON-THE BALTIMORE SUN / AP

Mueren atrapados cuando luchaban contra el fuego.

VÍCTOR CAYCHO
WASHINGTON HISPANIC

La ciudad de Baltimore, Maryland, está de duelo. Tres de sus bomberos murieron heroicamente el lunes, cuando combatían un incendio en una vivienda deshabitada de tres pisos que se derrumbó atrapándolos bajo sus escombros.

Desde 2014 no se habían registrado víctimas fatales entre los ‘hombres de rojo’ en esa gran ciudad portuaria.

Un cuarto bombero sobrevivió y desde el día siguiente del siniestro su proceso de recuperación en un hospital proseguía a ritmo veloz tanto que este jueves fue dado de alta. El incendio se inició poco antes de las 6 de la mañana del lunes en una vivienda vacía situada a la altura de la cuadra 200 de S. Stricker Street en el vecindario New Southwest-Mount Clare.

Más tarde, las víctimas fatales fueron identificadas como el teniente Paul Butrim, la bombero-paramédica Kelsey Sadler y el bombero Kenny Lacayo. El efectivo herido, John McMaster fue llevado al hospital.

El Dr. Thomas Scalea, del Hospital de la Universidad de Maryland informó que Sadler y Lacayo sufrieron paros cardíacos en el lugar del incendio y no respondieron a los esfuerzos de resucitación cardiopulmonar.

“Baltimore les debe la más profunda gratitud y respeto”, señaló el alcalde de Baltimore, Brandon Scott, en un comunicado emitido el lunes por la tarde.

“Esta es una tragedia desgarradora para nuestra ciudad, el Departamento de Bomberos de nuestra ciudad de Baltimore y, lo que es más importante, para las familias de nuestros heroicos bomberos”, añadió Scott.

|| **Pág. 5A**

LEDC recibe \$ 5 millones para ayudar a mujeres en Baltimore. || Pág. 3A

Biden promete primera jueza de raza negra en Corte Suprema. || Pág. 6A

Ciudades demandan a Youngkin por prohibir mascarillas en aulas. || Pág. 8A

Estudiante balea a otro en interior de escuela en Maryland. || Pág. 12A

Buena noticia para el país; crece en 5,7 por ciento

Fuerte repunte de la economía

PAUL WISEMAN
AP

La economía estadounidense tuvo el año pasado su mayor crecimiento desde la presidencia de Ronald Reagan, recuperándose con fuerza de la breve pero devastadora recesión ocasionada por la pandemia del coronavirus.

El producto interno bruto del país —la producción total de sus bienes y servicios— creció en 5,7 por ciento en 2021, su mayor expansión desde la de 7,2 por ciento registrada en 1984.

En el último trimestre,



La producción se recupera en todos los sectores, especialmente en el sector comercio. FOTO: MARTA LAVANDIER / AP

de octubre a diciembre, la economía tuvo un crecimiento de 6,9 por ciento comparado con el mismo período del año anterior, en momentos en que las empresas reponían sus inventarios.

“Esto demuestra que la economía estadounidense ha aprendido a adaptarse a las nuevas variantes y continúa produciendo”, declaró Beth Ann Bovino, economista de Standard & Poor’s Global Ratings.

El Fondo Monetario Internacional calcula que para todo 2022, la economía estadounidense tendrá un crecimiento de 4%.

|| **Pág. 9A**

Según estudio nacional de LawnStarter

Newark (NJ), la ciudad más sucia y Norfolk (VA) es la más limpia

ZULMA DIAZ
WASHINGTON HISPANIC

La vida en la ciudad tiene sus ventajas, pero con una mayor densidad de población a menudo surge una variedad de problemas como plagas, basura y contaminación que pueden convertir cualquier ciudad de brillante en sucia y nada grata para vivir.

Algunas ciudades son

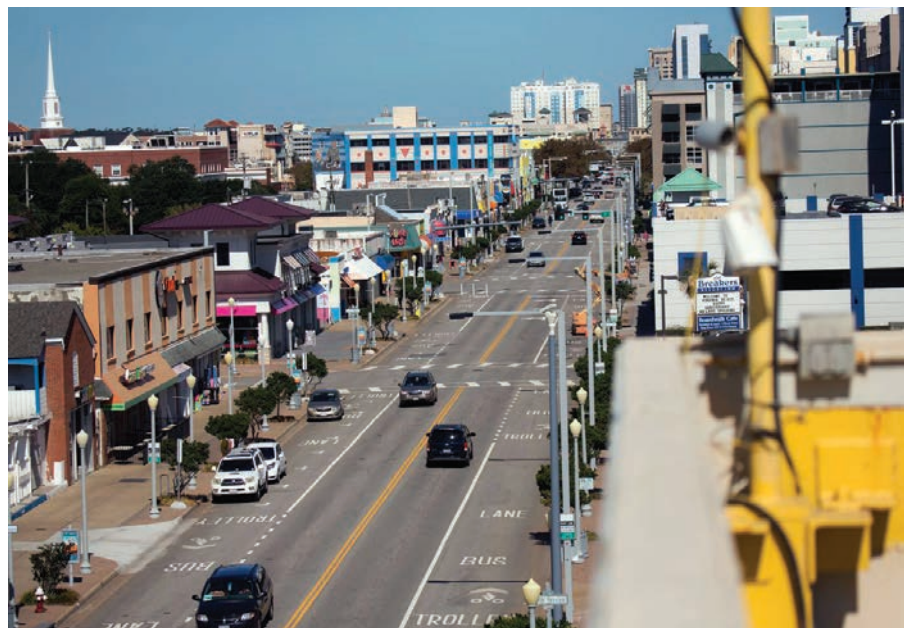
más sucias que otras. ¿Cómo se compara su ciudad con las demás en el ranking de las ciudades más sucias de Estados Unidos de 2022 elaborada por la organización LawnStarter?

LawnStarter clasificó a casi 90 de las ciudades más grandes del país en cuatro categorías clave, que incluyen contaminación, condiciones de vida, infraestructura y satisfacción del consumidor.

Así se determinó que Newark, la ciudad más

grande de Nueva Jersey, es la ciudad más sucia en ese ranking, debido a las percepciones hechas por los propios residentes

Newark ocupó el primer lugar tanto en la proporción de residentes que consideran que la ciudad está sucia o desordenada como en la proporción de residentes insatisfechos con el triturador de basura, según la encuesta. La ciudad ocupó el segundo lugar en cuanto a la proporción de residentes insatisfechos con los



Virginia Beach, de Virginia, ocupa un privilegiado tercer puesto en la lista de las ciudades más limpias del país, mientras Norfolk, del mismo estado, se ubica en primer lugar. En el otro extremo, Newark (Nueva Jersey) es considerada la ciudad más sucia entre las 87 grandes ciudades encuestadas.

FOTO: CORTESIA

parques y zonas verdes de la ciudad.

Houston y Los Ángeles ocuparon los puestos 2 y 3, respectivamente, en esta lista de ciudades más sucias. Su presencia denota que más gente significa más ratas, más cucarachas y más aire sucio y lleno de smog, señalan los autores del estudio.

Mas atrás se encuentran la ciudad de Nueva York, que aterrizó en el puesto 14 de las "más sucias", y el Distrito de Columbia (en el 18), tanto en general como en la proporción de hogares

con presencia de ratones o ratas en los últimos 12 meses.

Más limpias

Pero en esta lista de 87 ciudades también destacan las ciudades consideradas las más limpias del país, de acuerdo al mismo estudio de investigación.

Entre las 10 urbes que obtienen este galardón nacional se encuentran dos ciudades de Virginia, que son Norfolk, que ocupa el primer lugar, y Virginia Beach en el tercer puesto. Ambas destacan por tener

mucho césped limpio, saludable y verde, entre muchos otros criterios, como el aire limpio, la menor contaminación del transporte, excelente recojo de basura, etc..

Después de Norfolk, las ciudades "más limpias" de Estados Unidos son, en ese orden, Overland Park (Kansas), Virginia Beach (Virginia), Columbus (Ohio), Charlotte y Greensboro (ambas de Carolina del Norte), Pittsburgh (Pensilvania), Nashville (Tennessee), Hayward (California) e Indianapolis (Indiana).



**CRYSTAL
DOUBLE HUNG
WHITE VINYL
REPLACEMENT
WINDOWS**



\$153.14

HASTA 101UI

Teléfono: 301-699-2206 • Fax: 301-699-2137

3450 Bladensburg Rd. Brentwood, MD, 20722 castlewholesalers.com



¡Para ofertas exclusivas,
denos un Like en Facebook,
síguenos en Twitter!





Horario: LUNES-VIERNES- 9:00 A.M. - 5:00 P.M.
SÁBADOS: 9:00 A.M. - 4:00 P.M. • DOMINGOS CERRADO

Descargo de responsabilidad: No nos responsabilizamos por errores tipográficos. Imágenes del producto son únicamente para propósitos de ilustración. Términos adicionales pueden aplicar. Descuentos disponibles por compras en cantidad. Precios sujetos a cambios sin previo aviso. Precio aplica únicamente con la presentación de este aviso.

Conrad Gaarder Escudero

ABOGADO, 30 años de experiencia



ACCIDENTES CON LESIONES
PERSONALES, BANCARROTA, CASOS
CRIMINALES, CASOS DE TRANSITO
(RECKLESS, LICENCIA SUSPENDIDA,
DWI), DIVORCIO DE MUTUO ACUERDO

6402 Arlington Blvd. Suite 371 (703) 522-4122 (703)587-6188
Falls Church, VA (7 CORNERS) PRIMERA CONSULTA GRATIS

ATENDEMOS EN ESPAÑOL


EMPRESA DE PISOS DE MADERA

NECESITA
AYUDANTES

CON/SIN EXPERIENCIA

Llamar al
(301) 984 7469

Escuche por



Los clásicos
de los años 60 y 70
Más de 3,400 canciones.

radiolagrande.net

EN CAROLINA DEL NORTE
WRTG 1000 AM – Raleigh
WSRP 910 AM – Jacksonville
WLNR 1230 SM – Kinston
WGSB 1060 AM – Durham
WREV 1220 AM – Greensboro
WLLY 1350 AM – Wilson
WLLN 1370 AM – Lillington
WLLQ 1530 AM – Chapel Hill

Camilo Sesto, Raphael, Sandro, Rabito, Sabu,
Nelson Ned, Marisol, Shophy, Lizzett, Yolandita Monge,
Claudia, Alberto Vasquez, Enrique Guzman...

VALDEMARSOUTH
TRAVEL 2022
AMERICA




valdemartravel.com

Recuerde que viajes se escribe con "V" de Valdemar

BUENOS AIRES \$879	Honduras 390	Guadalajara 395
MONTEVIDEO \$843	Managua 395	Veracruz 329
SANTIAGO \$619	San Jose 420	Leon 395
ASUNCION \$795	Caracas 879	Los Angeles 197
	Panama 380	Miami 138
	Madrid 520	Monterrey 395

*Tarifas sujetas a cambio sin previo aviso. No incluyen impuestos.

ENVIAMOS DINERO A BOLIVIA, PERÚ MEXICO, ECUADOR, COLOMBIA, REPUBLICA DOMINICANA, ETC.

1010 Vermont Ave. NW Suite 100/ Wash., DC.202-638-7385	LIMA \$460	SAN SALVADOR \$368
1782 Columbia Rd.,NW., Wash. DC. 202-387-9003	LA PAZ \$598	GUATEMALA \$372
7676 New Hampshire Ave. Langley Park MD. 301-439-6460	BOGOTA \$372	MEXICO \$278
474 N. Frederick Ave. , Gait. MD 301-977-2123		
239 S. Broadway, Baltimore, MD 410-327-1305		
6001 Leesburg Pike. Falls Church, VA 703-931-1295		
2122 Forest Dr. Annapolis, MD / Tel. 301-261-8150		
10 Hillcrest Dr. Frederick MD 21703 301-663-1011		
1083 Ave. Larco- 202, Miraflores, Lima Perú 447.2559		
3013-c Mountain Rd, Pasadena, MD 410-360-1295		

SI PIENSA VIAJAR LLAME A VALDEMAR (202) 638-7385

Llevamos cartas y
encomiendas a Perú.
Salidas el 15 y 30
de cada mes

JPMorgan Chase entrega subsidio

LEDC recibe \$ 5 millones para ayudar a mujeres en Baltimore

ZULMA DIAZ
WASHINGTON HISPANIC

Con el propósito de desarrollar una iniciativa de continuidad de riqueza llamada POWER, que fomenta la construcción de riqueza para las mujeres negras y latinas que experimentan la pobreza en Baltimore, MD, la organización financiera JPMorgan Chase otorgó esta semana un fondo de 5 millones de dólares.

La suma será entregada al Centro de Desarrollo Económico Latino (LEDC) y a sus socios: University of Maryland Baltimore's Community Engagement Center, University of Maryland School of Social Work, Black Women Build Baltimore, Baltimore D.C. Building Trades, Byte Back, y Baltimore Community Lending.

En un mensaje, la directora general de LEDC, Emi Reyes, agradeció a JP Morgan & Chase por la entrega del fondo "por confiar en nuestros socios y en nosotros y por ver el potencial que las mujeres negras y latinas aprovechan cuando se les dan las herramientas y oportunidades adecuadas".

Añadió que LEDC se propone reconstruir los barrios pobres de Baltimore "desde la base", y explicó que "al tiempo que invertimos positivamente en estos hogares, crearemos más crecimiento económico para la región".

En Baltimore, el 66 por ciento de los hogares negros e hispanos cumplen con la norma de pobreza, y el 50 por ciento de las mujeres negras y latinas de entre 25 y 54 años son inquilinas que realizan gastos elevados".

Dicha población también se vio afectada por la pandemia del COVID-19, y las mujeres hispanas en particular presentan la tasa de desempleo más alta de todos los grupos en la nación, que se situaba en el 20,1 por ciento en abril de 2020.

Emi Reyes dijo que "con el programa POWER se dará prioridad al ascenso económico de nuestras mujeres". Al respecto destacó que "LEDC y sus colaboradores buscan proporcionar las herramientas apropiadas, tales como asistencia técnica, acceso a capital, recursos tecnológicos y apoyos envolventes para estas mujeres".



La iniciativa POWER del Centro de Desarrollo Económico Latino (LEDC) busca crear riqueza para las mujeres negras y latinas que viven en los barrios más desfavorecidos del oeste de Baltimore. FOTO: CORTESIA

Al mismo tiempo, apoya la capacitación y el aprendizaje en el desarrollo de bienes raíces y otros campos adicionales, "ya sea para establecer su propia pequeña empresa o para obtener el conocimiento para convertirse en la fuerza de trabajo que estas pequeñas empresas necesitan para prosperar".

POWER englobará tres "aceleradores principales" para alcanzar sus objetivos a largo plazo:

- programas de incubadoras y aceleradores de desarrollo de pequeñas empresas,

- formación de habilidades en sectores ocupacionales no tradicionales de alto crecimiento, como los oficios de la construcción,

la tecnología, el desarrollo inmobiliario asequible.

- Además, a través de una financiación y subvención accesible y adecuada podrán desarrollar viviendas asequibles en el oeste de Baltimore "abordando la brecha de valoración".

También se espera reconstruir varios barrios con otras organizaciones comunitarias, además de la ciudad de Baltimore y el gobierno de Maryland.

El Centro de Desarrollo Económico Latino (LEDC) equipa a los latinos y a otras comunidades desatendidas en las áreas metropolitanas de DC y Baltimore con las herramientas financieras "para crear un futuro mejor para sus familias y comunidades".

■ PARA FRENAR LA INFLACIÓN EN EL PAÍS

Planean subir tasas de interés

WASHINGTON HISPANIC
AP

La Reserva Federal (Fed) indicó el miércoles que planea comenzar a subir pronto su tasa de interés de referencia, incluso en marzo. Se trata de un paso clave para revertir sus políticas de tasas bajas de la era pandémica, que impulsaron las contrataciones y el crecimiento, pero a costa de aumentar la inflación en la nación a su nivel más alto en 40 años.

Con un aumento en los precios que ha presionado a consumidores y empresas mientras el desempleo sigue cayendo constantemente, la Fed informó además que eliminaría gradualmente a partir de marzo sus compras mensuales de bonos, con las que buscó reducir las tasas a largo plazo.

Las medidas de la Fed con seguridad

encarecerán una amplia gama de préstamos, desde hipotecas y tarjetas de crédito hasta créditos para automóviles y corporativos. Esos costos de endeudamiento más altos, a su vez, podrían desacelerar el gasto del consumidor y las contrataciones.

La declaración de política del banco central se publicó luego de sobresaltos vertiginosos en el mercado de valores, ya que los inversionistas se han visto atrapados por el miedo y la incertidumbre sobre cuán rápido y hasta dónde llegará la Fed para revertir sus políticas de tasas bajas.

El presidente Joe Biden dijo la semana pasada que era "apropiado" que el presidente de la Fed, Jerome Powell, ajustara las políticas del banco central. Los republicanos del Congreso han respaldado los planes de Powell para aumentar las tasas, brindando a la Fed un apoyo bipartidista poco común para restringir el crédito.

Daphne's Dive

Un homenaje a la familia comunal realizada por un giro en el corazón.

This tribute to found family serves hospitality with a twist of heart.

BY QUIARA ALEGRÍA HUDES
DIRECTED BY PAIGE HERNANDEZ

February 1 – March 20

signature
Daphne's Dive presented in English

703 820 9771 | SigTheatre.org
4200 Campbell Ave, Arlington VA

DC LOTTERY

PLAY TO YOUR OWN RHYTHM.

ANYTIME. ANYWHERE. AT DCiLOTTERY.COM

Must be 18+ to bet. Terms and Conditions apply. Gambling problem? **PLAY RESPONSIBLY**
Call 1-800-522-4700. It's free, confidential and available 24/7.

Anuncia agenda progresista en Asamblea Legislativa de MD

CASA pide más atención médica y acceso legal para los inmigrantes

VICTOR CAYCHO
WASHINGTON HISPANIC

Continuar la lucha por la expansión de la atención médica y el acceso a la asesoría legal para las

familias inmigrantes, son dos de las prioridades legislativas que CASA presentó el lunes para su debate en la Sesión Legislativa de Maryland de 2022, durante una movilización en Annapolis, la capital del estado. "CASA espera traba-

jar junto a los legisladores estatales para mejorar la situación de las familias trabajadoras e inmigrantes de Maryland", dijo Gustavo Torres, director ejecutivo de CASA, una organización de defensa de los derechos de la comunidad.

"A medida que la legislación estatal vuelve a reunirse, hay mucho trabajo por hacer para apoyar a las familias inmigrantes", añadió Torres.

"Lucharemos para asegurar que esta sesión no termine sin ampliar la



Gustavo Torres, director ejecutivo de CASA, presentó en Annapolis la nueva agenda política de esa organización de defensa de los inmigrantes, para su debate en la Asamblea Legislativa de Maryland. FOTO: WASHINGTON HISPANIC

asistencia sanitaria a los más necesitados y sin llevar asesoramiento legal a los que se enfrentan a la deportación", señaló. Al respecto, dijo que los legisladores tienen la responsabilidad de "mantener su promesa de un futuro más brillante para todos los inmigrantes, independientemente de su estatus, quienes llaman al estado de Maryland su hogar".

Más adelante, el dirigente destacó que darán su respaldo a lo que llamó "una legislación clave", que comprende:

- Representación Legal en Procedimientos de Inmigración (HB114/SB129).
- Ley de Acceso a la Atención Médica.
- Ley de Equidad para Niños Saludables.

Dijo que CASA también continuará luchando "por los derechos de los inquilinos, una reforma policial significativa y la equidad en la educación".

Durante el anuncio, una activista de CASA apelada Ogochukwu pidió también seguir luchando por la expansión de la Ley de Asistencia Asequible (ACA) y del Medicaid para todos los habitantes de Maryland, independientemente de su situación legal.

"Fui a la sala de emergencias y mi presión arterial era de más de 200. Hace poco sufrí una crisis hipertensiva, un aumento grave de la presión arterial que puede provocar un derrame cerebral, y a pesar que sólo estuve dos días en el hospital me facturaron más de

23.000 dólares", indicó. Precisamente una de las prioridades legislativas en la puso mayor énfasis Gustavo Torres fue el de la Ley de Equidad para Niños Saludables. "En este momento, los inmigrantes indocumentados, a pesar de pagar miles de millones de dólares en impuestos federales y estatales y contribuir profundamente en todas las facetas de la sociedad, no son elegibles para la atención médica a través de Medicaid", precisó.

Asimismo, defendió un mayor acceso a un abogado en los procesos de deportación. "Innumerables habitantes de Maryland están detenidos en las cárceles y en las instalaciones del ICE en todo el país, y cuando se enfrentan a la deportación, no tienen derecho a un abogado", explicó.

"Debemos garantizar que todos los habitantes de Maryland que están detenidos y se enfrentan a la deportación tengan acceso a la justicia en forma de un abogado que los represente en esos procedimientos. La ausencia de abogado viola el principio fundamental del debido proceso y perjudica profundamente a la comunidad inmigrante", sentenció.

Asimismo, Torres defendió la necesidad de aprobar una Ley de acceso a la atención médica. "Desafortunadamente, los inmigrantes indocumentados no son elegibles para la atención a través de este programa", dijo el director ejecutivo de CASA.

KITCHEN KOMPACT
Beech 10'x10' Gabinetes de Cocina **\$1436⁸⁸**

WOLF HOME PRODUCTS
10'x10' Gabinetes de Cocina **\$2699¹²**

FABUWOOD
10'x10' Gabinetes de cocina **\$2173⁷⁰**

SUNNYWOOD
Maple 10'x10' Gabinetes de cocina de Madera Sólida **\$3652⁴⁰**

Las cocinas en las muestras de 10' x 10' incluyen uno (1) de cada uno de los siguientes gabinetes únicamente y NO incluye instalación, moldings, hardware decorativo, mesones, lavabo/laves de agua, muebles o electrodomésticos:

- 12" Gabinete Base • 15" Gabinete Base • 18" Gabinete Base • 36" Base de Lavabo • 36" Gabinete Base Blind Corner • 12" x 30" Gabinete de Pared • 15" x 30" Gabinete de Pared • 18" x 30" Gabinete de Pared • 24" x 30" Gabinete de Pared • 30" x 30" Gabinete de Pared • 30" x 18" Gabinete Wall Bridge • 33" x 15" Gabinete Wall Bridge • 27" x 30" Gabinete de pared Blind Corner



TODOS LOS GABINETES SON ENSAMBLADOS PARA REDUCIR TIEMPO Y COSTOS DE INSTALACIÓN
PRUEBE CON CASTLE PARA UN ESTIMADO EN GABINETES A LA MEDIDA

SE HACEN ENTREGAS EN TODO EL PAÍS



www.castlewholesalers.com

Área Metropolitana de Baltimore:
Desoto Business Park, 1006 Wilso Dr.
Baltimore, MD, 21223
410-644-4200
Fax 410-644-8511

Área Metropolitana de DC:
3450 Bladensburg Rd.
Brentwood, MD, 20722
301-699-2206
Fax 301-699-2137



¡Para ofertas exclusivas, denos un Like en Facebook, síganos en Twitter!

Horario: lunes- viernes 9:00 a.m. - 5:00 p.m.; sábado 9:00 a.m. - 4:00 p.m.; domingo cerrado.
No somos responsables por errores tipográficos. Las imágenes del producto es únicamente para el propósito de ilustración. Términos adicionales pueden aplicar. Disponible Descuentos por Cantidades mayores. Los precios están sujetos a cambio sin previo aviso.

Washington Hispanic
Washington Maryland Virginia
www.washingtonhispanic.com

Johnny A. Yataco
President

Nelly Carrión
Director

Víctor Caycho
Josmar Castillo
Reporters

Mónica Peña
Karen Sun
Account Executives

Álvaro Ortiz
Photographer

Sara Corral
Designer

Renzo Espinoza
Account Executives

Mercedes Balseca
Andrés Quiñones
Classifieds

8757 Georgia Ave. Suite 430, Silver Spring, MD 20910
240-450-1779 fax 301-588-5888

© All Rights Reserved. Washington Hispanic is not responsible for the opinions expressed in signed articles.
News Service AP E-Mail info@washingtonhispanic.com

Atrapados por derrumbe de edificio en llamas en la ciudad de Baltimore

Mueren tres heroicos bomberos luchando contra el fuego en MD

VÍCTOR CAYCHO
WASHINGTON HISPANIC

La ciudad de Baltimore, Maryland, está de duelo. Tres de sus bomberos murieron heroicamente el lunes, cuando combatían un incendio en una vivienda deshabitada de tres pisos que se derrumbó atrapándolos bajo sus escombros.

Desde 2014 no se habían registrado víctimas fatales entre los 'hombres de rojo' en esa gran ciudad portuaria.

Un cuarto bombero sobrevivió y desde el día siguiente del siniestro su proceso de recuperación en un hospital proseguirá tras haber sido el primero en ser rescatado por sus compañeros.

El incendio se inició poco antes de las 6 de la mañana del lunes en una vivienda vacía situada a la altura de la cuadra 200 de S. Stricker Street en el vecindario New Southwest - Mount Clare.

Más tarde, las víctimas fueron identificadas como el teniente Paul Butrim, la bombero-paramédica Kelsey Sadler y el bombero Kenny Lacayo. El efectivo herido, John McMaster permanece en el hospital.

El Dr. Thomas Scalea, del Hospital de la Universidad de Maryland informó que Sadler y Lacayo sufrieron paros cardíacos en el lugar del incendio y no respondieron a los esfuerzos de resucitación cardiopulmonar.

"Baltimore les debe la más profunda gratitud y respeto", señaló el alcalde de Baltimore, Brandon Scott, en un comunicado emitido el lunes por la tarde.

"Esta es una tragedia desgarradora para nuestra ciudad, el Departamento de Bomberos de nuestra ciudad de Baltimore y, lo que es más importante, para las familias de nuestros heroicos bomberos", añadió Scott.

El jefe de bomberos, Niles Ford, visiblemente impactado, dijo en conferencia de prensa que los cuatro bomberos luchaban contra el incendio de la casa cuando quedaron atrapados en el derrumbe. "Desde este momento, honraremos a aquellos que hoy perdieron la vida por su valentía y coraje".

"Los equipos de rescate



Miembros del personal de bomberos observan mientras una excavadora extrae los escombros de un edificio de tres pisos buscando recuperar los cuerpos de bomberos atrapados por el colapso de la vivienda mientras luchaban contra un incendio en Baltimore, el lunes 24. Tres bomberos murieron y uno logró ser rescatado a tiempo con vida.

FOTOS: JULIO CORTEZ / AP



Un bombero saluda mientras otros observan mientras se lleva hasta una ambulancia el cuerpo de uno de sus compañeros fallecido mientras combatía un incendio en una vivienda desocupada.



Efectivos del Departamento de Bomberos de Baltimore saludan mientras pasan ambulancias con los restos de sus compañeros, dos de los cuales murieron en el hospital adonde fueron trasladados y el otro en el mismo lugar del incendio.

retiraron gran cantidad de escombros para llegar hasta ellos, siendo el bombero John McMaster el primero en ser rescatado y llevado a un hospital", dijo luego.

El gobernador de Maryland, Larry Hogan, tuiteó después que la mejoría de McMaster fue "un gran alivio en medio de tanta angustia que sufrimos en estos momentos".

Los mártires

El teniente Paul Butrim, un veterano de 16 años del Departamento de Bomberos de la ciudad

de Baltimore, arriesgó su vida en 2015 al entrar a un apartamento en llamas para rescatar a un niño en el interior y lo llevó a un lugar seguro, según dio a conocer la revista Firehouse. Butrim luego le practicó la resucitación cardiopulmonar (RCP) hasta que llegó la ayuda de los paramédicos. Por ese hecho recibió el Premio al Valor correspondiente a ese año.

Kenny Lacayo, un veterano de siete años de la fuerza de Baltimore, también obtuvo varios reconocimientos, entre ellos

del Escuadrón de Rescate de Wheaton (WVRS), en el condado de Montgomery, que lo nombró Paramédico del Año en 2016 y fue consi-

derado uno de los 10 mejores en acción tanto en 2015 como en 2016.

La bombero-paramédica Kelsey Sadler también

destacó por su espíritu de camaradería así como por su capacidad, señalaron los miembros de su escuadrón en Baltimore.



En esta imagen de Facebook, aparecen el teniente Paul Butrim, la paramédica Kelsey Sadler y el bombero Kenny Lacayo, en homenaje de sus compañeros de equipo.

FOTO: DEPARTAMENTO DE BOMBEROS DE LA CIUDAD DE BALTIMORE



Ser propietario de una vivienda de forma más accesible.

M&T tiene opciones para ayudarle a lograr ser propietario de una vivienda. Usted puede ser elegible para soluciones que lo ayuden a:

- Reducir el dinero en efectivo necesario en el cierre
- Disminuir los pagos mensuales
- Ahorrar miles de dólares al pagar menos intereses
- Calificar con un historial de crédito que no sea perfecto

Comience con uno de nuestros especialistas en hipotecas llamando al 1-888-253-0993 o visítenos en mtb.com.

M&T Bank
Comprendiendo lo que es importante™



Prestamista hipotecario equitativo.

Se aplican ciertas restricciones. Sujeto a aprobación del crédito y de la propiedad. Toda la documentación de préstamo se le proporcionará en inglés. ©2021 M&T Bank. Miembro FDIC. NMLS# 381076. 57100 210503 V1

Tras jubilación de juez Stephen Breyer

Biden promete primera jueza de raza negra en la Corte Suprema

WASHINGTON
HISPANIC
AP

El presidente Joe Biden ratificó el jueves su compromiso de nominar a la primera mujer de raza negra a la Corte Suprema de Estados Unidos, señalando que debió hacerse “hace mucho tiempo”. Elogió al juez jubilado Stephen Breyer como un servidor público modelo y prometió contar con una nominada para finales de febrero.

Breyer, de 83 años, acompañó a Biden en la Casa Blanca un día después que se difundiera la noticia de su próximo retiro.

Desde que Biden asumió la presidencia en enero de 2021, se ha dedicado a nominar a un grupo diverso de jueces federales, no solo en cuanto a raza sino también en experiencia profesional. Nombró a cinco mujeres de raza negra en cortes federales de apelación, y tres nominaciones más continúan pendientes ante el Senado.

“No he tomado ninguna decisión excepto que la persona que nominaré se-



El presidente Joe Biden se da un apretón de manos con el juez asociado de la Corte Suprema de Estados Unidos, Stephen Breyer mientras éste se quita la mascarilla para hablar de su jubilación en la Sala Roosevelt de la Casa Blanca, el jueves 27.

FOTO: ANDREW HARNIK / AP

rá alguien con calificaciones, carácter, experiencia e integridad extraordinarios”, dijo Biden, acompañado por Breyer. “Y esa persona será la primera mujer de raza negra en ser nominada a la Corte Suprema de Estados Unidos. Es algo que debió hacerse hace mucho tiempo”.

Para finales de su primer año en el cargo, Biden había obtenido la confirmación para 40 jueces, la mayor cantidad desde el gobierno del presidente Ronald Reagan. De ellos, 80 por ciento son mujeres y 53 por ciento son personas no blancas, de acuerdo con la Casa Blanca.

El reemplazo de Breyer por otro juez liberal no cambiará la conformación ideológica de la corte. Los conservadores superan en número a los liberales 6-3, y los tres nominados por el entonces presidente Donald Trump llevó a la Corte Suprema incluso más a la derecha. Biden de antemano se ha reunido con al menos una de las principales candidatas, Ketanji Brown Jackson, de 51 años, La exasistente de Breyer trabajó en la Comisión de Sentencias de Estados Unidos y ha sido una jueza federal de tribunal de primera instancia desde 2013 en el Distrito de Columbia.

Fue un gran amigo de la comunidad



Kevin Ward, quien murió de un disparo de bala que se autoinfligió, según las autoridades, y cuya temprana desaparición ha causado mucho pesar entre sus familiares, amigos y la comunidad de Hyattsville, cuyo gobierno local encabezó desde 2019.

FOTO: CORTESIA

Hyattsville de duelo por repentina muerte de alcalde Kevin Ward

ZULMA DIAZ
WASHINGTON
HISPANIC

De manera sorpresiva se produjo la muerte de Kevin Ward, quien fuera alcalde de la ciudad de Hyattsville, en Maryland, quien era muy querido por la comunidad.

El sensible fallecimiento ocurrió el martes 25 a causa de un disparo de bala que se autoinfligió, confirmaron fuentes de la alcaldía.

nuestro más sentido pésame a la familia del alcalde”, dijo un comunicado de prensa de la ciudad difundido el mismo martes.

Ward se desempeñó por primera vez como alcalde interino de la ciudad en 2019, antes de ser elegido para el cargo por el voto popular en 2021.

El representante Anthony Brown, que representa al Cuarto Distrito de Maryland en el Congreso federal, dijo en Twitter: “Mi corazón está con la familia del alcalde Ward y la gente

La delegada estatal Nicole Williams (MD-22) también ofreció sus condolencias y compartió su dolor en Twitter, con estas palabras: “Me entristece mucho escuchar esta noticia. El alcalde Ward era más que un líder municipal en mi Distrito, era mi amigo. Mi corazón está adolorido en este momento. Su pareja y sus hijos están en mis oraciones en este momento”.

Por su parte, el delegado estatal Alonzo T. Washington (MD-22) expresó: “Me entristece profundamente saber del fallecimiento de mi amigo y alcalde de la ciudad de Hyattsville, Kevin Ward. Kevin fue un maravilloso amigo, padre, esposo y ferviente defensor de los residentes de la ciudad. Quiero extender mi más sentido pésame a su familia. Lo extrañaremos mucho”.

El vicepresidente del Concejo Municipal, Robert Croslin, se desempeñará como alcalde interino de la ciudad.

Fuentes de la alcaldía señalaron que se alienta a aquellos que necesitan asesoramiento o apoyo de salud mental a comunicarse con Community Crisis Services, Inc. marcando 211 y presionando 1 o la línea de apoyo de crisis de Affiliated Sante Group al 301-429-2185.

La Línea Nacional de Prevención del Suicidio también está disponible en el 1-800-273-8255 para aquellos en crisis o que deseen ayudar a otras personas.



Estamos muy desconsolados y devastados al enterarnos del fallecimiento del alcalde de Hyattsville, Kevin Ward”, dijo Alsobrooks en Twitter. “El alcalde Ward fue un líder sobresaliente para los residentes de Hyattsville y amaba profundamente a su ciudad”.

ANGELA ALSOBROOKS
ejecutiva del condado de Prince George

El alcalde Ward fue reconocido como un líder valioso y confiable y un férreo defensor de toda la comunidad de Hyattsville. Numerosos líderes expresaron sentirse “con el corazón roto ante esta pérdida” y dieron a conocer sus sentimientos de pesar y de solidaridad con la familia del extinto.

“El alcalde Ward era un líder valioso y confiable y un ferviente defensor de todas las personas de Hyattsville, sin excepción. Estamos desconsolados por esta pérdida y expresamos

de Hyattsville después de la pérdida de este servidor público dedicado, reflexivo y ferocemente apasionado”.

La ejecutiva del condado de Prince George, Angela Alsobrooks, también expresó sus condolencias. “Estamos muy desconsolados y devastados al enterarnos del fallecimiento del alcalde de Hyattsville, Kevin Ward”, dijo Alsobrooks en Twitter. “El alcalde Ward fue un líder sobresaliente para los residentes de Hyattsville y amaba profundamente a su ciudad”.

Protege a tus seres queridos, vacúnate contra la gripe ya.



@vaccinatevirginia



VDH VIRGINIA DEPARTMENT OF HEALTH

■ SUPERA EL PROMEDIO NACIONAL

Boom de viviendas en Norte de Virginia

REDACCIÓN
WASHINGTON
HISPANIC

El crecimiento del mercado de viviendas del Norte de Virginia en 2021 fue el doble del promedio nacional y las cifras de diciembre reflejan su fortaleza en la región, según la Northern Virginia Association of Realtors (NVAR).

Las ventas globales en dicha región aumentaron un 17 por ciento en 2021, mientras que las ventas nacionales de viviendas aumentaron la mitad, un 8,5 por ciento.

Como muestra de la fortaleza del mercado, las ventas de viviendas cayeron apenas el 1,1% en la región en diciembre, mientras que a nivel nacional la caída fue del 7,1%, de acuerdo a las últimas cifras registradas.

“El mercado inmobiliario en general tuvo un año récord en 2021, pero el crecimiento en nuestro mercado regional superó al de la nación”, confirmó Ryan McLaughlin, CEO de NVAR.

“Diciembre reflejó la fortaleza de nuestro mercado de la vivienda, ya que sólo se desaceleró marginalmente, mientras que los precios se dispararon”, concluyó.

Los precios de la vivienda subieron tanto a nivel regional como nacional en diciembre, pero el crecimiento fue mucho mayor a nivel nacional. A nivel regional, el precio medio de las viviendas en diciembre fue de 600.000 dólares, un 3,4% más que los 580.250 dólares de diciembre de 2020.

A nivel nacional, el precio medio de la vivienda en diciembre fue de 358.000 dólares, un 15,8% más que en diciembre de 2020 (309.200 dólares), según la National Association of Realtors (NAR).

El ejecutivo del condado de Montgomery, Marc Elrich, lanzó el fin de semana el primer programa piloto de compra de vehículos eléctricos (EV) que se haya puesto en marcha en toda la región de Washington.

Programa piloto para reducir emisiones en Montgomery

Elrich desafía a residentes a comprar un vehículo eléctrico

VICTOR CAYCHO
WASHINGTON HISPANIC

El ejecutivo del condado de Montgomery, Marc Elrich, lanzó el fin de semana el primer programa piloto de compra de vehículos eléctricos (EV) que se haya puesto en marcha en toda la región de Washington.

El programa, en forma de cooperativa, apoya el Plan de Acción Climática del condado, que tiene como objetivo alcanzar la meta de una reducción del 80 por ciento en las emisiones de gases de efecto invernadero para 2027 y una reducción del 100 por ciento para 2035.

Elrich hizo también un desafío a los residentes y empresas del condado para que se comprometieran a comprar vehículos eléctricos en apoyo del nuevo programa. El objetivo del desafío llamado en inglés “Lead the EV Charge” es lograr que un millar de residentes del condado y 50 empresas se comprometieran a adquirirlo este año, lo que significa que su próxima compra será un vehículo eléctrico.



El ejecutivo del condado de Montgomery, Marc Elrich, en el momento de recargar un auto eléctrico el jueves, dando inicio al programa cooperativo de compra de ese tipo de vehículos libres de emisiones.

FOTO: CORTESIA

El programa se desarrolla desde enero y se extiende hasta mayo y proporcionará recursos de información sobre vehículos eléctricos para conductores y concesionarios. También se incluye un programa denominado “Embajador de EV” que alienta a los propietarios de vehículos eléctricos a compartir sus experiencias con los miembros de la comunidad y otro programa de “Distribuidor electrificado” que ofrece capacitación a los equipos de ventas de los concesionarios.

Electrication Coalition, una organización sin fines de lucro que trabaja para fomentar la difusión de los vehículos eléctricos en todo el país, será el principal socio de implementación del programa, en virtud de un contrato con el Consejo de Gobiernos del Área Metropolitana de Washington.

“Si queremos lograr nuestro objetivo del Plan de Acción Climática de cero emisiones para 2035, tendremos que hacer una transición completa de nuestro sistema de transporte”, dijo Elrich.

¡La Recolección de Materiales Orgánicos para Compostaje en todo el Condado está aquí!

Los Residentes que reciben servicios proveídos por el Condado y optan por participar en el programa, podrán mezclar sus restos de alimentos con sus residuos del jardín durante la recolección semanal en la acera de residuos del jardín los lunes. Los restos de alimentos deben ser colocados en el contenedor de materiales orgánicos.

Solo residentes que optan por participar y han recibido los materiales apropiados del programa podrán colocar restos de alimentos en la acera para recolección. Bolsas plásticas no son aceptadas.



¡Si recibió una carta de DoE, su tarjeta postal está en camino!

Instrucciones detalladas para optar por participar están en su tarjeta postal.

• Utilice solo una opción de la lista para optar por participar:

1. Escanee el código QR en la tarjeta postal utilizando un teléfono inteligente; **O**
2. Llame al número de teléfono y provea la información requerida.
3. Llene el formulario para optar por participar en la página web www.toter.com/princegeorgescounty

Sus materiales para el programa serán entregados durante el mes de abril, en celebración del Mes de la Tierra.

Cada hogar recibirá materiales para recolección, incluyendo un contenedor con ruedas de 32 galones, un contenedor de cocina pequeño de 2 galones, una guía de como compostar, un imán para el refrigerador, y una lista de Preguntas Frecuentes (FAQs).

Para obtener más información sobre el compostaje de alimentos escribanos al correo electrónico pgccomposts@co.pg.md.us o visite mypgc.us/compost.



Crece descontento en gran parte de Virginia

Ciudades demandan a Youngkin por prohibir mascarillas en aulas

WASHINGTON HISPANIC ESPECIAL

Siete divisiones escolares emprendieron el lunes una acción legal conjunta para afirmar la autoridad constitucional local para mantener la seguridad de las escuelas públicas.

Se trata de las juntas escolares de la ciudad de Alexandria, el condado de Arlington, la ciudad de Richmond -capital del estado-, el condado de Fairfax, la ciudad de Falls Church, la ciudad de Hampton y el condado de Prince William, que presentaron la demanda para desafiar la constitucionalidad de la Orden Ejecutiva 2 emitida por el gobernador el 15 de enero de 2022.

La acción legal, que representa a más de 350 mil estudiantes en todo el es-



Christine Meléndez, presidenta de la Asociación de Educación de Chesterfield, defiende la salud y la seguridad de los estudiantes y el personal de las escuelas en Richmond..

FOTO: ALEXA WELCH EDLUND-RICHMOND TIMES-DISPATCH / AP

tado, defiende el derecho de las juntas escolares a promulgar políticas a nivel local, incluidas las políticas que protegen la salud y el bienestar de todos los estudiantes y el personal.

Esta acción legal se centra en cuestiones fundamentales sobre el marco

de la educación pública en Virginia, según lo establecido en la Constitución de Virginia y por la Asamblea General.

La cuestión es si los consejos escolares elegidos localmente tienen la autoridad y la responsabilidad exclusivas que les confiere

la Constitución de Virginia sobre la supervisión de las escuelas públicas en sus respectivas comunidades, o si una orden ejecutiva del gobernador puede anular unilateralmente esa autoridad constitucional.

También está en cuestión si un gobernador puede, mediante una orden ejecutiva y sin la acción legislativa de la Asamblea General de Virginia, revocar una ley legalmente adoptada.

En una declaración, argumentan que “con las altas tasas de transmisión de COVID-19, con nuestros hospitales en nivel de crisis, y con la recomendación continua de los expertos en salud de mantener el uso universal de mascarillas por el momento, simplemente no es el momento de eliminar este componente crítico de las estrategias de mitigación de salud y seguridad”.

■ DESDE EL INICIO DE PANDEMIA

Casos de COVID baten récord semanal

GINEBRA, SUIZA
AP

El mundo registró 21 millones de nuevos casos de coronavirus la semana pasada, el peor dato semanal desde el inicio de la pandemia, reveló la Organización Mundial de la Salud. La cifra de decesos se mantuvo casi inalterable, en más de 50.000.

En su evaluación semanal de la pandemia, publicada el martes en la noche, la agencia de salud de Naciones Unidas dijo que el número de casos de COVID-19 subió en un 5 por ciento y que el ritmo de expansión parece estar frenándose: solo en la mitad de las regiones aumentaron los positivos.

A principios de mes se había batido el récord de contagios, con 9,5 millones, luego de un repunte del 71% con respecto a la semana anterior, mientras la variante ómicron, altamente contagiosa, se propagaba por todo el mundo.

El director general de la agencia, Tedros Adhanom Ghebreyesus, advirtió el lunes en contra de hablar de que la pandemia podría estar encarando su “fase final” y advirtió que las condiciones siguen siendo apropiadas para que surjan nuevas variantes, con amplias zonas donde la gente no está vacunada en países con una rápida transmisión del virus.



Tedros Adhanom Ghebreyesus, director general de la OMS. FOTO: AP

JUNTOS SÍ PODEMOS

Traído a usted por el
Departamento de Salud y
Servicios Humanos de EE.UU.



Porque ya tenemos un plan para frenar la propagación del COVID y otras variantes del virus.

Pero es importante seguir usando mascarillas bien ajustadas que nos cubran la nariz y la boca, mantener una distancia de al menos 6 pies de otras personas y evitar multitudes.

Y cuando sea nuestro turno, vamos a ponernos la vacuna.

Infórmate en [cdc.gov/coronavirus-es](https://www.cdc.gov/coronavirus-es)

JUNTOS SÍ PODEMOS

Anuncia la Administradora de Pequeñas Empresas

Nombran a dos jefes regionales para la SBA

WASHINGTON HISPANIC ESPECIAL

Isabella Casillas Guzman, directora de la Agencia Federal de Pequeños Negocios (SBA) y la voz de 32.5 millones de pequeñas empresas estadounidenses en el gobierno, agradeció y respaldó la designación de Geri Sánchez Aglipay como Administradora Regional de la región de los Grandes Lagos y de Vercie Lark como Administrador Regional de la región de las Grandes Llanuras, ambos nominados por el presidente Joe Biden.

“Mientras trabajamos para respaldar a los millones de pequeñas empresas y a las empresas innovado-

ras que están impulsando la recuperación económica histórica de la nación, estoy encantada de dar la bienvenida a nuestros nuevos administradores regionales, campeones que trabajarán arduamente para ayudar a la SBA a llegar a las pequeñas empresas donde se encuentran”, dijo Guzmán.

“Geri y Vercie aportan valiosa experiencia empresarial y técnica a nuestro creciente equipo de dedicados servidores públicos. Su servicio llega en un momento importante para nuestra agencia y para los Estados Unidos mientras modificamos de estrategia para centrarnos más en el cliente, avanzar en la tecnología y ser más equitativos que nunca”, enfatizó la Administradora de la SBA.

“Con estas nuevas incorporaciones a un equipo

regional ya experimentado, la SBA está ahora en una posición incluso mejor para impulsar a los millones de empresarios que trabajan para iniciar, crecer y sacar provecho de las nuevas oportunidades disponibles gracias a la Ley Bipartidista de Infraestructura y a la recuperación económica sólida y creciente de los Estados Unidos”, aseveró.

En la Región V

Como Administradora de la Región V, Geri Sánchez Aglipay supervisará los programas, las oficinas y las operaciones de la SBA en la región de los Grandes Lagos, que presta servicios a Illinois, Indiana, Michigan, Minnesota, Ohio y Wisconsin.

Aglipay es una estadounidense de segunda



Isabella Casillas Guzman, directora de la Administración de Pequeñas Empresas (SBA)

FOTO: BILL O'LEARY-THE WASHINGTON POST / AP

generación e hija de un veterano, y tiene más de 20 años de experiencia en el ámbito laboral, empresarial y de desarrollo económico.

Antes de prestar sus servicios para la SBA, se desempeñó como directora de la región del Medio Oeste y como Coordinadora Nacional de la Iniciativa Empresarial de la Mujer para Small Business Majority, donde amplió y dirigió los programas educativos estratégicos de la organización, la política, la investigación y los esfuerzos de desarrollo financiero en el Medio Oeste.

Asimismo, supervisó el emprendimiento de la mujer a nivel nacional para atender las disparidades. Es egresada de la Universidad Bradley.

En la Región VII

Como Administrador

de la Región VII, Vercie Lark supervisará los programas, las oficinas y las operaciones de la SBA en la región de las Grandes Llanuras, que presta servicios a Iowa, Kansas, Missouri y Nebraska.

Lark es un inversor de capital de riesgo e inversor “ángel” en pequeñas empresas, es ejecutivo de negocios, y empresario, y autor dedicado a la tutoría de aspirantes a propietarios de pequeñas empresas, ayudando a crear un cambio sostenible en las comunidades locales.

Asimismo, acelera la educación financiera y el crecimiento de las empresas y del empleo en todo el Medio Oeste. Antes de prestar sus servicios en la SBA, Lark se desempeñó como Vicepresidente ejecutivo y Jefe de negocios de servicios financieros para

los Sistemas DTS de Kansas City, Missouri, donde dirigió una área de negocio de mil millones de dólares que brindaba soluciones a empresas de los sectores financiero, bancario, de corretaje y de inversión para la jubilación.

Hizo lo propio en varios puestos de liderazgo ejecutivo para empresas de la lista Fortune 1000 durante sus 35 años de carrera. Es egresado de la Universidad Estatal Wright.

La Agencia Federal de Pequeños Negocios tiene por objetivo hacer realidad el sueño americano de ser propietario de un negocio.

La SBA, además, empodera a los empresarios y propietarios de pequeñas empresas con los recursos y el apoyo que necesitan para comenzar, hacer crecer o expandir sus negocios, o recuperarse de un desastre.

BUENA NOTICIA PARA EL PAÍS; CRECE EN 5,7 POR CIENTO

Fuerte repunte de la economía

PAUL WISEMAN AP

Los expertos prevén, sin embargo, que este año el crecimiento será menor debido a las tendencias inflacionarias y el aumento de los casos de COVID-19. Han reducido sus pronósticos para el trimestre enero-marzo, a fin de reflejar el impacto de la variante ómicron.

El Fondo Monetario Internacional calcula que para todo 2022, la economía estadounidense tendrá un crecimiento de 4%.

Muchos negocios en Estados Unidos —especialmente restaurantes, bares, hoteles y negocios de entretenimiento— siguen presionados por ómicron, que mantiene a millones de personas en sus casas a fin de reducir las posibilidades de contagio.

El gasto del consumidor, el principal motor de la economía, podría disminuir aún más este año debido a la ausencia de subsidios públicos a la ciudadanía,



La producción se recupera en todos los sectores, especialmente en el sector comercio. FOTO: MARTA LAVANDIER / AP

que alimentaron la actividad económica en 2020 y en 2021, pero que han vencido en su mayoría.

Además, la Reserva Federal dejó claro el miércoles que piensa aumentar las tasas de interés varias veces este año a fin de combatir la mayor inflación en casi cuatro décadas. Los aumentos de las tasas limitarán el crédito y podrían aletargar a la economía.

El crecimiento económico del año pasado se vio impulsado por un aumen-

to de 7,9% en el gasto del consumidor y un aumento de 9,5% en la inversión privada. En los últimos tres meses de 2021, el gasto del consumidor tuvo un aumento más modesto, de 3,3%, pero la inversión privada se disparó en 32%, impulsada por la compra de inventario por negocios que se apresuraban a satisfacer la demanda. El alza en los inventarios, de hecho, constituyó el 71% del crecimiento en el cuarto trimestre.

La vida es breve.

No la acortes aún más.

Elige vivir. Vacuna a tus hijos contra el VPH y protégelos del cáncer.

@vaccinatevirginia

Protect the ones you love, get vaccinated now.

VDH VIRGINIA DEPARTMENT OF HEALTH



Al presentar su declaración de impuestos en Maryland

Marque una casilla del IRS y obtenga cobertura de salud

VICTOR CAYCHO
WASHINGTON HISPANIC

Un programa único en el país, en donde con solo marcar una casilla en los formularios de impuestos del IRS se puede acceder a la cobertura médica y a todos los aportes y ayudas financieras a las cuales califican, se puso en marcha en Maryland.

Se trata del programa de Inscripción Fácil que Maryland Health Connection realiza en colaboración con la Oficina del Contralor del estado, que por tercer año consecutivo ha sido puesto en marcha.

La iniciativa permitirá que los habitantes de Maryland sin un seguro de salud puedan inscribirse en un plan hasta el 15 de julio.

La fecha coincide con la extensión de la declaración de impuestos de ingresos estatal y la fecha límite de pago. Este innovador programa permite que, con solo marcar una casilla en su declaración de impuestos, los interesados compartan su información con Maryland Health Connection. En una semana, recibirá una carta por correo. Así, se abre un período de inscripción especial, solo para usted, durante 35 días, que comienza en la fecha de recibida la carta.

“Protegerse y proteger a su familia con una cobertura de salud es más importante que nunca. Mientras nos acercamos a la época de declaración de impuestos, nos complace ofrecer un método más para que los Marylanders puedan acceder a una cobertura de salud por medio del programa de Inscripción Fácil al Segu-

ro de Salud de Maryland”, dijo Michele Eberle, directora ejecutiva de Maryland Health Benefit Exchange.

“Estamos muy agradecidos con el contralor y con nuestros proveedores de seguros por ofrecer esta oportunidad de ampliar la inscripción para que todas las familias y las personas individuales puedan obtener la cobertura que necesitan”, añadió.

Todas las personas que presenten su declaración de impuestos antes del 15 de julio y marquen la casilla en su formulario contarán con ayuda de expertos entrenados para inscribirse, dijo. Además, pueden obtener ayuda con los navegadores, agentes y en la central de llamadas de Maryland Health Connection.

“Esta pandemia subraya la necesidad no solo de proteger la salud pública sino también de asegurar

el acceso a salud pública asequible. El éxito de los primeros dos años del programa demuestra que está funcionando”, dijo por su parte el contralor Peter Franchot.

“La decisión de extender tanto la fecha límite de la declaración de impuestos por ingresos y el programa de inscripción fácil les ofrece el apoyo adicional que tanto necesitan los residentes de Maryland durante esta crisis de salud y financiera”, dijo a renglón seguido.

La inscripción abierta para planes de salud privados continuará hasta el



Las familias pueden participar en el programa de Inscripción Fácil al Seguro de Salud de Maryland que se realiza por tercer año consecutivo en ese estado. FOTO: CORTESIA

28 de febrero de 2022 en MarylandHealthConnection.gov/es.

El año pasado, nueve de cada diez residentes en Maryland que se inscribieron a través de Maryland Health Connection obtuvieron ayuda financiera

para ayudar a disminuir el costo de su cobertura.

Este período de inscripción especial es para obtener planes de salud privados. Las personas elegibles, pueden inscribirse en Medicaid en cualquier momento del año.

Se llama BA.2 y ya está en Estados Unidos

Surge peligrosa versión que desciende del ómicron

LAURA UNGAR
AP

Los científicos y las autoridades sanitarias a nivel mundial tienen los ojos puestos en un descendiente de la variante ómicron que se ha encontrado en al menos 40 países, incluido Estados Unidos.

Esta versión del coronavirus, que los científicos denominan BA.2, se considera más furtiva, contagiosa y peligrosa que la ómicron original porque sus rasgos genéticos la hacen un poco más difícil de detectar. Algunos afirman que hay muchas cosas que aún se desconocen; por ejemplo, si evade mejor las vacunas o si causa una enfermedad más grave.

■ ¿Dónde se propagó?: Desde mediados de noviembre, más de 30 países subieron casi 15.000 secuencias genéticas de BA.2 a la plataforma mundial GISAID, la cual permite compartir datos sobre el coronavirus. Hasta el martes por la mañana, 96 de esos casos secuenciados procedían de Estados Unidos.

“Hasta el momento, no hemos visto que empiece a ganar terreno” en el país, dijo el doctor Wesley Long, patólogo del hospital Houston Methodist de Texas, que ha identificado tres casos de BA.2.

La mutación parece mucho más común en Asia



Un hombre se somete a la prueba del COVID-19 en un centro de pruebas en Farragut Square el jueves, a pocas cuadras de la Casa Blanca, en Washington DC. La vacunación es la mejor arma contra el ómicron y su descendiente recién descubierto. FOTO: JACQUELYN MARTIN / AP

y Europa. En Dinamarca, representaba el 45 por ciento de todos los casos de COVID-19 a mediados de enero, frente al 20 por ciento de las dos semanas anteriores, según el Statens Serum Institut, que depende del Ministerio de Salud danés.

■ ¿Qué es lo que se sabe?: El subtipo BA.2 tiene muchas mutaciones. Alrededor de 20 de ellas en la proteína de la espícula son compartidas con la variante ómicron original. Pero además presenta cambios genéticos que no se veían en la versión inicial.

No está claro hasta qué punto estas mutaciones pueden resultar de importancia, sobre todo en una población que se ha enfrentado con la versión original de ómicron, dijo el doctor

Jeremy Luban, virólogo de la Facultad de Medicina de la Universidad de Massachusetts.

Por ahora, la versión original, conocida como BA.1, y la BA.2 se consideran subgrupos de ómicron. Sin embargo, los expertos en salud mundial podrían darle su propio nombre con letra griega si se considera una “variante de preocupación” de importancia mundial.

La rápida propagación de la BA.2 en algunos lugares hace temer que pueda tomar fuerza.

“Tenemos algunos indicios de que puede ser más contagiosa que la ómicron original, ya que es capaz de competir con ella en algunas áreas”, explicó Long. “Pero todavía no sabemos por qué es así”.



Los latinos son el grupo minoritario más grande de la nación y más de 700,000 de ellos viven en esta área metropolitana. Más de la mitad son nacidos en el extranjero y tienen dificultades con el inglés. Solo en 2021, 627 niños están en cuidado de crianza temporal y 99 (15%) son hispanos. El Centro Latinoamericano de la Juventud (LAYC) está buscando familias e individuos bondadosos que vivan en Washington D.C. o Maryland y que estén dispuestos a abrir sus hogares y sus corazones a un niño o joven necesitado. Los padres temporales brindan cuidado temporal a niños y jóvenes (0-21) que han sido retirados de sus hogares por los Servicios de Protección Infantil debido al abuso y/o negligencia, hasta que se reúnan de nuevo con sus familias o sean adoptados. Hemos tenido muchos niños de países de habla hispana que han huido del abuso, la violencia y la falta de oportunidades.

Recientemente, uno de nuestros niños de crianza escribió un libro bilingüe con la ayuda y orientación de LAYC y coautores. En este libro, una niña que es de otro país y habla español, tiene dificultad para asimilarse a los otros personajes del libro. A lo largo del libro, la niña se da cuenta que su poder proviene en destacar su origen en lugar de asimilarse completamente y enseña a los otros personajes lo increíble, hermosa y rica que es su cultura. La niña que vino de Guatemala terminó en las manos amorosas de una madre temporal que la disciplina, la enseña y la alienta diariamente. También, recibe el apoyo que necesita, a través de los programas del LAYC para convertirse en una adulta independiente, saludable y feliz. Recordemos siempre que nuestros jóvenes tienen una historia única que se debe destacar. En nuestra organización, brindamos apoyo, capacitación, licencias y asistencia financiera a nuestros padres temporales que hayan sido previamente aprobados para obtener una licencia.

Si está interesado en obtener más información, llame al
202-607-7622

o envíe un correo electrónico a
fosterdc@layc-dc.org

y visite nuestra página web:
layc-dc.org/foster-care-es

Para fortalecer ramas de la ciencia y la tecnología

Cambian política para atraer a más estudiantes al país

WASHINGTON HISPANIC AP

El gobierno de Estados Unidos anunció el viernes cambios en sus políticas para atraer a estudiantes internacionales especializados en ciencia, tecnología, ingeniería y matemáticas, como parte de un plan más amplio para hacer que la economía estadounidense sea más competitiva.

El Departamento de Estado permitirá que los estudiantes que cumplan los requisitos en esos campos completen hasta 36 meses de formación académica,

según un anuncio publicado en el Registro Federal.

También habrá una iniciativa para conectar a estos estudiantes con empresas estadounidenses.

El Departamento de Seguridad Nacional añadirá 22 nuevos campos de estudio -entre ellos computación en la nube, visualización de datos y ciencia de datos- a un programa que permite a los graduados extranjeros de universidades estadounidenses pasar hasta tres años adicionales de formación con empleadores nacionales.

El programa generó unas 58.000 solicitudes en el año fiscal 2020.

Los programas están

diseñados para garantizar que Estados Unidos sea un imán para los talentos de todo el mundo, que atraiga a científicos e investigadores cuyos avances permitan el crecimiento de la economía. Es otro ejemplo de cómo el gobierno de Joe Biden utiliza los poderes presidenciales, al igual que Donald Trump, para retocar el sistema de inmigración frente a décadas de inacción del Congreso.

En el primer año de mandato de Biden, el Instituto de Política Migratoria contabilizó casi 300 cambios en el sistema, muchos de ellos para deshacer las acciones de Trump orientadas a restringir la inmi-



Cambios de política dirigidas a atraer a estudiantes internacionales graduados en ciencia, tecnología, ingeniería y matemáticas anuncia el gobierno, que incluso los conectará con empresas del país.

FOTO: CORTESÍA

gración.

La agenda de la administración Trump incluía con frecuencia planes para reducir o eliminar las visas que brindan a los graduados universitarios -en gran parte en los campos de ciencia, tecnología, ingeniería y matemáticas- hasta tres años para trazar una trayectoria profesional en Estados Unidos. Sin embargo, nunca anunció un cambio, lo que se hubiera

sumado a otras medidas que limitaban la inmigración legal.

La Junta Nacional de Ciencias del gobierno informó esta semana que los estudiantes extranjeros con visas temporales representan más de la mitad de los títulos de doctorado de Estados Unidos en economía, ciencias de la computación, ingeniería y matemáticas y estadística.

Pero en ciencias e inge-

niería, China está cerrando rápidamente la brecha en los títulos de doctorado al generar casi tantos graduados como Estados Unidos en 2018.

Los grupos empresariales y los defensores de la inmigración acogieron con satisfacción el anuncio del viernes, mientras que los críticos dijeron que perjudicaría las perspectivas de empleo de los ciudadanos estadounidenses de origen.

Ante crecientes temores de invasión rusa

Abandonar Ucrania ordena EEUU a sus diplomáticos

MATTHEW LEE AP

El Departamento de Estado estadounidense ordenó el domingo que los familiares de todo el personal de su embajada en Ucrania abandonen el país europeo en medio de crecientes temores de una invasión rusa.

La agencia comunicó a los dependientes del personal de la embajada de Estados Unidos en Kiev que debían abandonar el país. También dijo que el personal no esencial de la embajada podía salir de Ucrania a expensas del gobierno.

La acción se produce en medio de crecientes tensiones sobre el aumento de la presencia militar de Rusia en la frontera con Ucrania y que no disminuyeron tras las negociaciones entre el secretario de Estado, Antony Blinken, y el ministro de Asuntos Exteriores de Rusia, Sergey Lavrov, la semana pasada en Ginebra.

Funcionarios del Departamento de Estado señalaron que la embajada en Kiev seguirá abierta y que el anuncio no representa una evacuación. La medida se sopesaba desde hace tiempo y no refleja una



Vista de la embajada de Estados Unidos en Kiev, Ucrania, el lunes 24. El Departamento de Estado está ordenando a las familias de todo el personal estadounidense de esa sede diplomática en Kiev que abandonen el país.

FOTO: AP

disminución en el apoyo de Estados Unidos a Ucrania, señalaron los funcionarios.

En un comunicado, el Departamento de Estado mencionó reportes recientes de que Rusia planeaba una importante acción militar contra Ucrania. Sin embargo, el Ministerio de Asuntos Exteriores de Rusia ha acusado a los países miembros de la OTAN de aumentar las tensiones en torno a Ucrania con información falsa.

“Las condiciones de seguridad, sobre todo a lo largo de las fronteras de Ucrania, en la Crimea ocupada por Rusia, y en el este de Ucrania controlado por

Rusia, son impredecibles y pueden deteriorarse rápidamente. Las manifestaciones, que en ocasiones se han tornado violentas, regularmente ocurren en todo Ucrania, incluida Kiev”.

El aviso de viaje del departamento, que había desaconsejado viajar a Ucrania por la situación de COVID-19 en la nación, así como por las tensiones sobre Rusia, fue modificado el domingo para hacer una advertencia más fuerte.

“No viajen a Ucrania debido a las crecientes amenazas de una acción militar rusa y al COVID-19. Sean sumamente cautelosos en Ucrania debido al crimen

y al malestar social. Algunas zonas presentan mayor riesgo”, señaló el departamento.

El aviso de viaje para Rusia también fue modificado: “No viajen a Rusia debido a la continua tensión a lo largo de la frontera con Ucrania, la posibilidad de acoso contra ciudadanos esta-

dounidenses, la capacidad limitada de la embajada para ayudar a los ciudadanos estadounidenses en Rusia, el COVID-19 y las restricciones de entrada relacionadas, el terrorismo, acoso por parte de los funcionarios de seguridad del gobierno ruso y la aplicación arbitraria de la ley local”.

El Departamento de Estado no informó cuántos estadounidenses cree que se encuentran actualmente en Ucrania. Los ciudadanos estadounidenses no están obligados a registrarse ante las embajadas cuando llegan o planean estar en el extranjero por periodo prolongados.



Si necesita seguro de automovil en Maryland y Washington DC, nosotros le ofrecemos:

- Cobertura Inmediata
- Mínimo Pago Inicial
- Facilidades de Pago Mensuales
- Asistencia en la Obtención de su título y placas
- Seguros Comerciales, Casas,
- Diplomáticos, Motociclistas.



Seguros

Member Travelers Group



Silvia Caceres Díaz
Agente Broker de Seguros

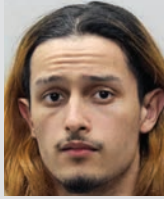
Telf. (301) 593-8683

10016-B Colesville Rd.
Silver Spring, MD 20901
Four Corners

PATRULLA METROPOLITANA

Lo matan para robarle en VA

Dos hombres, uno de ellos menor de edad, fueron acusados el miércoles por la policía de Fairfax de asesinar a otra persona hace dos semanas con el propósito de robarle su vehículo y otras pertenencias. La víctima es Ahmed Hasheem Ebrahim, de 20 años y residente en Alexandria, quien estaba desaparecido desde el 15 de enero. Cinco días después la policía supo que Joel Antonio Sarabia, de 20 años y con domicilio en Fairfax, había estado conduciendo el vehículo de Ebrahim. El 24 lograron ubicarlo y tras interrogarlo los detectives determinaron que Sarabia y la víctima se conocían. Sarabia confesó que con un cómplice de 17 años planearon el robo. Sarabia disparó a Ebrahim el 16 mientras estaba en su vehículo en un aparcamiento cerca del bloque 6200 de Lachine Lane, en Lincolnia. Al día siguiente se deshicieron del cuerpo en un contenedor de basura. Sarabia ha sido acusado de asesinato en primer grado y robo.



Joel Sarabia, el acusado.

FOTO: P DE FAIRFAX

Mata a maestra y se suicida

Un aparente asesinato-suicidio cobró la vida de una maestra de escuela primaria de Virginia el domingo por la noche, reportó la oficina del alguacil del condado de Fauquier, en Virginia. Bengu Beachley, de 30 años, quien enseñaba inglés como segundo idioma (ESL) en la escuela primaria Grace Miller desde 2018, fue encontrada muerta en su casa junto a su exesposo John Beachley, de 51 años. Detectives llegaron hasta la vivienda en la cuadra 7500 de Hancock Street, en el área de Bealeton, donde descubrieron la macabra escena. Ellos determinaron que los dos habían muerto en el lugar por heridas de bala, y que una tercera persona también resultó herida y se recupera en un hospital.

Canadiense pornógrafo

Un gran jurado federal en Maryland acusó el martes a un canadiense por producción de pornografía infantil y extorsión de menores. Se trata de Muhammad Luqman Rana, de 32 años, de Vaughan, Ontario, Canadá, quien desde junio de 2014 hasta el mismo mes de 2016, persuadió, indujo y coaccionó a cinco víctimas menores que residían en Maryland, Oklahoma, Wisconsin, Washington y Nueva York para participar en actos sexualmente explícitos.

Policía arresta al atacante y decomisa "arma fantasma"

Estudiante balea a otro en interior de escuela en MD

Escolares permanecieron encerrados dos horas en un aula sin saber que entre ellos estaba el autor de tiroteo, revela testigo.

ZULMA DIAZ
WASHINGTON HISPANIC

Un estudiante de 17 años disparó a un compañero de clase de 15 años, hiriéndole de gravedad en el interior de la escuela secundaria Magruder, localizada en el área de Derwood del condado de Montgomery, Maryland.

Los hechos ocurrieron al mediodía del viernes 21, luego que los dos estudiantes se encontraron un baño de la escuela donde se citaron por una discusión previa cuyos móviles se investigan. Un juez dictaminó el lunes que el adolescente, identificado como Steven Alston Jr., de 17 años, está acusado de disparar y herir a un compañero de clase y ordenó su detención sin derecho a fianza. Además, dijo que será juzgado como un adulto.

El jefe de policía del condado de Montgomery, Marcus Jones, confirmó el lunes que Alston tenía una "pistola fantasma" de 9 mm, que es un arma sin número de serie y no se puede rastrear. Dichas pistolas también se compran gene-



Unidades policiales estacionadas en el frontis de la escuela secundaria Magruder, en Derwood, Maryland, el viernes 21 poco después del tiroteo. Un estudiante resultó herido, y el pistolero, que es uno de sus compañeros de aula, fue detenido sin derecho a fianza y juzgado como adulto.

FOTO: CORTESIA

ralmente en partes y luego el comprador las ensambla.

La víctima fue herida por un tiro en la pelvis y se encuentra en situación crítica en un hospital del área.

Jones dijo que su investigación reveló que los dos estudiantes no estaban solos; otros estudiantes también estaban en el baño. Algunos de ellos tuitearon sobre el tiroteo e identificaron a la víctima y a la persona que le disparó. Sin embargo, Jones dijo que nunca notificaron a los maestros ni llamaron al 911.

"Hay un lugar para las redes sociales, pero también hay un momento y un lugar para cuando necesitamos ayudar a nuestro prójimo", dijo Jones mostrando preocupación.

Una enfermera de la escuela atendió al niño antes de ser evacuado a un hos-

pital.

Simultáneamente todos los escolares de la Magruder fueron encerrados dentro de sus aulas como medida de seguridad.

Después del tiroteo, Jones dijo que se cree que Alston desmanteló el arma fantasma que se le acusa de usar en el tiroteo y luego entró en un salón de clases en el que no estaba asignado en ese momento. Allí permaneció encerrado en ese salón de clases con otros estudiantes y un maestro.

De manera paradójica, decenas de estudiantes evacuados estuvieron por horas en un aula junto con el atacante y sin saberlo. El miércoles, una de las estudiantes que permaneció en el salón reveló a una emisora local que por Twitter se sabía que el atacante estaba en el interior de la escuela

pero jamás imaginaron que se encontraba tan cerca,

El jefe de la policía Jones dijo que cuando se determinó que Alston era el sospechoso, se puso en marcha un plan para llegar a él sin poner en riesgo a nadie dentro y "sin crear pánico".

Alston fue arrestado sin incidentes. Una parte del arma estaba en el piso debajo de su silla, mientras que otras partes del arma fueron localizadas dentro de su mochila. Jones dijo que el arma no funcionaba cuando los oficiales la encontraron. Alston está acusado de intento de asesinato en segundo grado, agresión en primer grado, uso de un arma de fuego para cometer un delito grave, posesión de un arma peligrosa en propiedad escolar y posesión de un arma de fuego por parte de un menor.

■ ENFRENTAN CADENA PERPETUA EN MARYLAND

Declaran culpables de brutales asesinatos a cuatro pandilleros

REDACCIÓN
WASHINGTON HISPANIC

Un juicio federal de tres meses finalizó con una declaración de culpabilidad para cuatro pandilleros de la MS-13, por una serie de asesinatos y otros crímenes cometidos en Maryland entre 2015 y 2017. Los acusados por un jurado federal en Baltimore son Milton Portillo-Rodríguez, de 26 años, Juan Carlos Sandoval-Rodríguez, 22, Oscar Armando Sorto Romero, 22; y José Joya Parada, de 20 años.

Fiscales del distrito de Maryland anunciaron la decisión el miércoles y los miembros de la pandilla MS-13 enfrentan una

posible cadena perpetua, indicó el fiscal federal Erik L. Barron.

"La brutal y trágica violencia perpetrada por estos acusados y sus compañeros pandilleros de la MS-13 es totalmente inaceptable", dijo. "Seguiremos trabajando para llevar ante la justicia a estas pandillas transnacionales, y agradecemos el continuo apoyo de los miembros de nuestras comunidades para continuar con nuestro trabajo contra la MS-13", añadió.

Durante el juicio, los fiscales se centraron en cuatro asesinatos. Entre marzo y agosto de 2017, los hombres atrajeron y secuestraron a pandilleros rivales, los llevaron a parques o áreas boscosas y los asesinaron brutalmente.

Toda persona es valiosa y merece respeto...

Diga NO a la Violencia Doméstica!

Cualquiera puede ser una víctima.

La violencia doméstica no distingue raza, sexo o posición social. Sus consecuencias pueden ser devastadoras tanto en la víctima como en los niños que la presencian.

No permita el maltrato!

En Mary's Center podemos ayudarle:

- Consejería
- Referidos para Asesoría Legal y Grupos de Apoyo
- Navegación de recursos y mucho más

Nuestros servicios son GRATIS y CONFIDENCIALES.

No permita que la violencia destruya su vida y la de sus hijos.

Para más información, llame al:

202-748-2611.

Patrocinado por el Departamento de Servicios Humanos de DC, Administración de Servicios Familiares



Fueron declarados “mártires de la fe y justicia” en fastuosa ceremonia

El Salvador vibra de alegría por sus cuatro nuevos beatos

Escuadrones de la muerte los asesinaron en 1977, tres años antes de acribillar a tiros a monseñor Oscar Romero, declarado santo en 2018.

MARCOS ALEMÁN
SAN SALVADOR, EL SALVADOR / AP

La Iglesia católica en El Salvador beatificó el sábado a dos sacerdotes y dos laicos asesinados por “odio a la fe y la justicia”, víctimas de los escuadrones de la muerte que actuaban con total impunidad amparados por los cuerpos de seguridad salvadoreños y los gobiernos entre 1977 y 1980. En una tarde soleada y

goría de beatos y mártires de la fe y la justicia 46 años después de que fueran asesinados.

Grande, de 49 años, fue asesinado el 12 de marzo de 1977 junto a Manuel Solórzano, de 72, y Nelson Rutilio Lemus, de 16, cuando conducía un vehículo en una carretera rural del municipio de Aguilares al norte de la capital. El crimen fue atribuido a la entonces Guardia Nacional, uno de los cuerpos de seguridad más represivos y que fue disuelto años después.



Una gran pancarta muestra los rostros de los sacerdotes Rutilio Grande (jesuita) y Cosme Spessotto (franciscano), junto a los de Nelson Lemus y Manuel Solórzano, durante su ceremonia de beatificación en San Salvador, el sábado 22 de enero.



Clérigos portan la urna con un lienzo del sacerdote Rutilio Grande durante la impresionante ceremonia de beatificación en San Salvador, el sábado 22. FOTOS: SALVADOR MELÉNDEZ / AP

con cánticos, cientos de personas vibraron el sábado durante la ceremonia de beatificación de los dos sacerdotes defensores de campesinos y trabajadores, y los dos laicos cuyas muertes impactaron en medio de una cruenta guerra civil de doce años.

Rutilio Grande, un sacerdote jesuita salvadoreño que inspiró a San Óscar Romero, fue víctima de los escuadrones de la muerte junto a sus dos amigos laicos y compatriotas, que lo acompañaban cuando fue atacado. Por su parte, el sacerdote franciscano Cosme Spessotto, originario de Italia, murió a tiros mientras oraba frente al altar de su parroquia. Los cuatro fueron elevados a la cate-

dos laicos, escogidos como modelos a seguir.

“Rutilio, Manuel, Nelson y Cosme, dan nombre a todas las víctimas inocentes ofrecidas en el sacrilego altar de los ídolos del poder, del placer y del dinero. La sangre derramada por nuestros mártires asociada a la del sacrificio de Cristo en la cruz es germen de reconciliación y de paz”, dijo Rosa Chávez.

Fieles católicos de todo el país, muchos de ellos provenientes de la zona de Aguilares y San Juan Nonualco, acudieron a la ceremonia, sostenían imágenes de Grande, Spessotto y los dos laicos, y portaban banderas blancas y amarillas del Vaticano.

Inspiraron a Romero

El Papa Francisco aprobó un decreto proclamando a Grande mártir de la fe

lagro a su intercesión. Un milagro es necesario para la canonización.

Su asesinato y su ministerio a favor de los pobres ayudaron a inspirar a monseñor Romero, quien entonces era el recién nombrado arzobispo de San Salvador.

Tres años después, Romero fue asesinado a tiros por criticar abiertamente a los militares y trabajar en favor de los oprimidos de El Salvador.

La beatificación constituye el primer paso hacia una posible canonización, aunque muchos en San Salvador ya le acreditan al “padre Tilo” la conversión de monseñor Romero.

Francisco, el primer pontífice latinoamericano y el primer Papa jesuita, declaró santo a Romero en 2018.

A UN PASO DE LA SANTIDAD

Perfil de los cuatro beatos

■ El “padre Tilo”, como llamaban los salvadoreños al hoy beato Rutilio Grande, realizaba su trabajo pastoral en una de las zonas más pobres del país, donde organizó las comunidades eclesiales de bases en las cuales los terratenientes de la zona veían una amenaza a su poder.

■ Nelson Rutilio Lemus, que con sus 16 años de edad será recordado como el primer adolescente salvadoreño declarado beato, era el mayor de ocho hermanos y estudiaba séptimo grado cuando fue asesinado.

■ Don Manuel Solórzano era un laico católico de 72 años muy cercano al “padre Tilo” a quien solía acompañar en sus labores pastorales en esa zona que años más tarde fue escenario de cruentos combates entre el ejército y la guerrilla.

■ Fray Cosme Spessotto, sacerdote franciscano, nació en Italia el 28 de enero de 1923 en el seno de una familia campesina. Llegó a El Salvador en abril de 1950 y fue abatido a balazos por miembros del ejército salvadoreño en San Juan Nonualco, el 14 de junio de 1980, cuando oraba frente al altar de la parroquia de ese lugar que dirigía desde 1953.

■ Su familia en Italia le había dicho que abandonara el país, pero se negó: “Mi familia es mi Iglesia”, les dijo. Fray Spessotto escribió en su testamento espiritual: “Morir como mártir sería una gracia que no merezco”.



Rutilio, Manuel, Nelson y Cosme, dan nombre a todas las víctimas inocentes ofrecidas en el sacrilego altar de los ídolos del poder, del placer y del dinero.”

CARDENAL GREGORIO ROSA CHÁVEZ
enviado especial del Papa Francisco, durante la ceremonia de beatificación, el sábado 22.

pecial del Papa Francisco, el cardenal Gregorio Rosa Chávez quien señaló que se debe reconocer la vida de los dos sacerdotes y los

católica, así como a los dos laicos que fueron asesinados con él. Eso significa que pueden ser beatificados sin tener que atribuir un mi-

Usted cuida de ella. Ayúdela a cuidar su visión.

La enfermedad diabética del ojo no da señales de aviso y puede causar ceguera. Si tiene algún familiar con diabetes, anímelo a que se haga un examen de los ojos con dilatación de las pupilas por lo menos una vez al año.

NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH

www.nei.nih.gov/diabetes
1-877-569-8474

Es el segundo frente a refinería de Repsol

Otro derrame de petróleo impacta el litoral peruano

LIMA
AP

Perú confirmó el miércoles que en la víspera se produjo un segundo derrame de ocho barriles de petróleo en el Pacífico, frente a una refinería costera que administra la española Repsol.

La empresa española negó más tarde que se haya registrado un segundo derrame petrolero y dijo que se trató de “un afloramiento controlado de remanentes del derrame del pasado 15 de enero”. Añadió en un comunicado que el terminal ‘multiboyas’ número dos está inoperativo desde el primer incidente.

Sin embargo, el organismo de evaluación y supervisión ambiental (OEFA) indicó que verificará “la responsabilidad de los hechos, el impacto generado y la implementación del plan de contingencia por parte de la empresa”.

Más tarde, la agencia supervisora del cumplimiento de la ley de las empresas de combustibles



Un hombre muestra sus manos cubiertas de petróleo después de detenerse para ponerlas en el agua contaminada en la playa Caverro en Ventanilla, Callao, Perú, a consecuencia del primer derrame de petróleo el 15 de enero, seguido por otro el martes 25.

(OSINERGMIN), confirmó que se derramaron ocho barriles de petróleo sobre el Pacífico de Perú, uno de los mares más ricos y biodiversos del mundo según Naciones Unidas.

La agencia indicó que el derrame “fue controlado por las barreras de contención, elementos absorbentes y ‘skimmers’ que ya se encontraban en la zona como medida de seguridad”.

El vertimiento ocurrió el martes “cuando se rea-

lizaban trabajos previos al retiro” de un equipo de “colección y distribución submarina que permiten el paso de los hidrocarburos para la recepción o despacho”, según el OEFA.

El organismo añadió que “dicho retiro es necesario para determinar la causa” del primer derrame de alrededor 6.000 barriles de petróleo ocurrido el 15 de enero, horas después de la erupción de un volcán submarino cerca de Tonga.



Trabajadores retiran petróleo de la playa de Caverro en el distrito de Ventanilla de Callao, Perú, que depositan en grandes cilindros el martes. La tarea resulta minúscula frente a la enorme gravedad del problema.

FOTOS: MARTIN MEJIA / AP

La Marina de Guerra detectó la “mancha oleosa en inmediaciones del terminal multiboyas” número dos de la refinería La Pampilla, de Repsol. El terminal está mar adentro y permite recibir a barcos petroleros y trasladar combustibles mediante tuberías hacia la refinería que se encuentra en tierra.

Hace una semana, Repsol también negó ser responsable de lo que Perú considera el “peor desastre ecológico” en los últimos tiempos en Lima. Tine van den Wall Bake, vocera

en Lima de Repsol dijo a la radio RPP: “No ocasionamos el desastre ecológico. No puedo decirte quién es el responsable”. Pero otros organismos especializados peruanos insisten en la responsabilidad de Repsol.

El primer derrame sobre la costa del Pacífico peruano frente a la refinería La Pampilla, administrada por la española Repsol, empujó a una crisis económica a miles de pescadores artesanales que extraen recursos de un mar con más de 700 especies de peces y 800 de

moluscos y crustáceos.

Perú declaró una emergencia por 90 días a esa zona costera afectada, en lo que consideró el mayor desastre ecológico sufrido por el país sudamericano en los últimos tiempos.

“Este derrame significa una matanza a toda la biodiversidad hidrobiológica de los bancos naturales de diversas especies”, señaló Roberto Espinoza, de la asociación de pescadores de Bahía Blanca durante una protesta frente a la refinería La Pampilla.

■ PRIMERA MUJER QUE LLEGA A ESE CARGO EN EL PAÍS

Xiomara Castro se convierte en presidenta de Honduras

SONIA PÉREZ
TEGUCIGALPA, HONDURAS / AP

La nueva presidenta de Honduras, Xiomara Castro, fue juramentada este jueves como la primera mujer en ostentar ese cargo y propuso refundar en lo social a un país centroamericano, que según declaró, está en bancarrota. Castro, de 62 años, asumió en medio de la algarabía de unas 40 mil personas que asistieron al Estadio Nacional de Tegucigalpa para presenciar el hecho histórico.

“Prometo ser fiel a la República, cumplir y hacer cumplir la constitución y sus leyes”, expresó la nueva gobernante, que seguidamente recibió la banda presidencial de manos del presidente del Congreso Nacional reconocido por la gobernante, Luis Redondo.

“La presidencia de la República nunca ha sido asumida por una mujer en Honduras”, destacó la nueva gobernante en su discurso inaugural. “Han tenido que pasar 200 años desde que se proclamó nuestra independencia. Estamos rompiendo cadenas, estamos rompiendo tradicio-

“El Estado de Honduras ha sido hundido estos últimos 12 años y lo recibo en bancarrota”, sostuvo Xiomara Castro en su primer discurso luego de prestar juramento como la primera mujer presidenta de su país, en acto realizado en el Estadio Nacional en Tegucigalpa el jueves 27. FOTO: MOISES CASTILLO / AP

nes”.

Aprovechó de inmediato para anunciar lo que -según ella- se trata de la “tragedia social y económica” que enfrenta su país. “El Estado de Honduras ha sido hundido estos últimos 12 años y lo recibo en bancarrota”, aseguró Castro, tras reiterar su propuesta de refundar la nación en un estado socialista y democrático.

Unas elecciones realizadas sin incidentes y un amplio margen de votos el 28 de noviembre provocaron alivio, pero los tejemanejes políticos en las semanas previas a la juramentación han alterado las perspecti-

vas y desviado la atención de lo que debería ser un nuevo comienzo esperanzado después de los dos períodos del presidente Juan Orlando Hernández.

En las jornadas en las que Castro debía presentar a los miembros de su gabinete, Honduras ha estado sumida en una disputa acerca de quién presidirá el Congreso. Se han formado dos equipos de dirección legislativa -ninguno de los cuales es legítimo, según los expertos- y su enfrentamiento amenaza con paralizar el Congreso cuando Castro necesita poner manos a la obra para resolver problemas.



Pineda's
CONSULTING LLC

Servicios de Abogado y
Notario

Escrituras Públicas y Actas Notariales de todo tipo, permitidas por las Leyes salvadoreñas:

- Poder General Administrativo, General Judicial o Especial
- Certificación de validación de copias al original
- Compra-venta de inmuebles
- Reconocimiento de hijos
- Legalización de Firmas
- Declaraciones Juradas
- Convenio de Divorcio
- Testamentos

Solicitudes y trámites varios

- NIT, Patentes, Marcas, Derechos de Autor, etc.

Asesoría y Asistencia, junto con nuestros asociados en El Salvador, en Juicios y Diligencias

WhatsApp
+15406840377

Grego Pineda
Abogado y Notario de El Salvador

Email
grego@pinedasconsulting.com

Afirma que no puede caminar por tratamiento



FOTO: CORTESIA

Paquita la del Barrio cancela conciertos por estar delicada de salud

MEXICO
WH

La cantante de 74 años de edad compartió en su cuenta de Instagram un video en donde se le ve sin maquillaje y recostada en su cama, pidiendo disculpas a todos sus seguidores por su inconveniente de salud y especificó que por una de las secuelas del tratamiento no puede caminar muy bien. La cantante Paquita la del Barrio dio a conocer a través de sus redes sociales que el pasado fin de semana se sometió a un tratamiento médico y por ello su estado de salud no está bien, por lo que se vio en la necesidad de cancelar un concierto.

De acuerdo con un comunicado firmado por su oficina de Representación

Artística, la cantante se sometió a un procedimiento para aliviar el dolor que venía presentando en el nervio ciático.

“Debido a que la Sra. Francisca Viveros Barradas, mejor conocida como Paquita la del Barrio deberá guardar reposa absoluto durante tres semanas, derivado de un procedimiento médico que se realizó en fechas pasadas para aliviar el dolor que venía presentando en el nervio ciático”, se lee en el comunicado.

También advierte que, debido a las secuelas que tuvo el tratamiento, el concierto que se llevaría a cabo el próximo sábado 29 de enero en la Feria de Moroleón se tuvo que cancelar. Además, se señala que Paquita evoluciona satisfactoriamente a su tratamiento y una vez terminado el reposo obligatorio volverá a dar conciertos

y giras, como la planeada junto con Lupita D’Alessio.

Por su lado, la cantante de 74 años de edad compartió en su cuenta de Instagram un video en donde se le ve sin maquillaje y recostada en su cama, pidiendo disculpas a todos sus seguidores por su inconveniente de salud y especificó que por una de las secuelas del tratamiento no puede caminar muy bien.

“Desgraciadamente no estoy bien, me hicieron un tratamiento el sábado y tengo que guardar reposo por dos o tres semanas, y en realidad no puedo caminar muy bien, no puedo, me da mucha tristeza no estar con ustedes, porque nunca les he fallado y por esta, discúlpennme, les pido mil disculpas y espero en Dios que quede bien y para la otra ya estaré con ustedes”, expresó Paquita.

LUEGO DE PAGAR FIANZA

Hija de Alejandra Guzmán sale de la cárcel y ningún familiar va a recogerla



FOTO: CORTESIA

MIAMI
WH

Tras salir de la cárcel, la mexicana Frida Sofía Guzmán Pinal habló sobre su arresto del pasado domingo por presuntamente resistirse a abandonar un restaurante en Miami.

Ante cámaras de la prensa, la hija de Alejandra Guzmán dio su versión de lo que pasó. La joven de 29 años aseguró que entablará una demanda por lo sucedido.

“La manager de Joia (restaurante) no le caí bien y me quisieron sacar, y me sacaron, pero me sacaron muy feo, miren”, contó Frida Sofía al mostrar unos moretones que tiene en su brazo derecho. “Esto no me lo hizo la policía, sino los de seguridad en Joia y dijeron que era porque yo me había robado un agua”.

“Los quiero demandar, también me agarraron mi teléfono porque cuando me estaban atacando, porque eran los de seguridad, entonces cuando me empezaron a atacar y agarrar todo el vestido, lo traía hasta acá (arriba), se me veía todo, en primera, y se burlaban de mí, horrible, horrible, horrible, ¡ay no!, de verdad, por lo menos están ustedes aquí, ¡qué horror!, y se robaron mi teléfono porque los estaba filmando de lo que me habían hecho, entonces mañana sí pienso ir y levantar cargos, porque no se vale lo que me hicieron”, relató.

Frida Sofía lamentó que ningún familiar se presentó para apoyarla en el proceso.

“Mí mamá y yo no hablamos”, sostuvo. “Saben qué es triste, que nadie de mi familia está aquí”.

La joven quedó en libertad luego de pagar una fianza, según documentos oficiales.

Una empresa de fianzas identificada como Huggins/PSC, CHG pagó \$1,000 tras ser acusada de conducta desordenada y de resistirse sin violencia a la autoridad de un policía.

MONICA ABANTO & ASSOCIATES



*¡Llego la hora
Presenta tus impuestos
a tiempo!*



TAXES

PREPARACIÓN DE IMPUESTOS PERSONAS NATURALES & EMPRESAS

*Cuenta con nosotros conocemos los cambios a la ley
de impuestos y los beneficios que te corresponden*

**LLAMANOS AHORA MISMO
& COBRA TU REEMBOLSO A TIEMPO**

TELEFONOS

240.324.2530

240.324.2520

**18572 OFFICE PARK
DRIVE**

**MONTGOMERY
VILLAGE
MD 20886**

OTROS SERVICIOS

- Contabilidad y Payroll
- Constitution de Empresas
- Número de IRS (ITIN)
- Notaría Pública
- Traducciones
- Servicio de Intérprete



*Somos autorizados
y contamos
con experiencia*

FAX 301 330 3129

monicaabanto@outlook.com

TRAS EL NACIMIENTO DE SU BEBÉ

Tony Succar feliz de ser padre por primera vez

MIAMI
WH

El año 2022 le trajo al músico músico Tony Sucar quien **nuevamente** fue nominado al Grammy, la felicidad mas grande que puede sentir un ser humano...ser padre.

El 9 de enero nació su primogénita fruto de su amor con Lauren Christine.

El cantante contó tras la ola de contagios a causa de la COVID-19, estaba siendo muy responsable en no salir ni exponerse, pues ya estaba próximo el nacimiento

de su pequeña.

“¡Familiaaaaa, nuestra bendición llegó! el milagro más grande que he visto en mi vida”, fue lo primero que escribió en su cuenta de Instagram, acompañándolo con un emoticon de llanto y un corazón.

“No existe palabras para describir lo que siento”, acotó el joven músico.

“Lauren, ¡¡te amo!! eres freaking amazing, what a champion!! gracias Dios, eres perfecto!! La vida es el regalo más precioso que existe!”, señaló Tony Succar

Tony publico varias fo-

tos y videos en Instagram, donde expresa lo feliz que se sentía, indicando además, que no quería dormir para no perderse ningún minuto de la llegada de su bebé.

“Andamos low battery, pero no quiero cerrar los ojos y perderme ningún segundo, the most magical day ever”, acotó Succar, con los emoticones de unas caritas de llanto y unos corazones. “Los amo mi gente”, concluyó.

El músico acompañó este anuncio con dos fotos, una de él y su esposa cargando a su bebé, y de su hija



FOTO: CORTESIA

tomando su índice.

Tony Succar detalló que solo estaba saliendo a comprar cosas primordiales para abastecer al hogar, pues no quería exponerse ante el aumento de casos durante la pandemia de la COVID-19.

“Mi esposa y yo esta-

mos siendo responsables y no salimos mucho. Solo a la tienda para comprar víveres y nada más. Ni vemos a la familia y estamos como cuando recién comenzó la pandemia. Como ella ya va a tener a la bebé en cualquier momento, estamos siendo bien cuidadosos. Es

triste porque muchas amistades y familia quieren vernos y reunirse, pero estos días debo estar seguro para cuidarla a poco de dar a luz. En el estudio sigo haciendo música y todos los proyectos para el 2022, preparándonos para los conciertos”, indicó Tony Succar.

“OTRA NOCHE EN L.A.”



FOTO: CORTESIA

Ricky Martin lanza su esperado sencillo y video

MIAMI
WH

El artista global, multigadador de premios GRAMMY y Latin GRAMMY, RICKY MARTIN, regresa a la escena musical con un hermoso tema titulado “Otra Noche en L.A.”, el cual ya está disponible a

nivel mundial en todas las plataformas digitales.

En “Otra Noche en L.A.”, la estrella latina nos transporta a la nostalgia y a la melancolía que se puede sentir por una persona, lugar o memoria, con una interpretación íntima, sutil y honesta que incorpora el chanteo a su inconfundible estilo musical.

La canción fue compuesta por Ricky, Keityn,

Lexuz, Oneill y Casta bajo la producción de Lexuz y Casta.

“Otra Noche en L.A.” despierta emociones y nace de esos recuerdos o memorias que nos mantienen vivos, que nos motivan o aceleran. Yo siempre he buscado sensaciones y esta canción es mágica, espero que se identifiquen con ella y la disfruten”, expresó el cantante.

Elliot & Chatain PLLC

Buscas ayuda en Español
¡Llama ahora!

Abogados serios que te ofrecen
guía y orientación legal
en tus problemas de Inmigración

La primera consulta es gratis
Se habla español.



Email: FChatain@elliotchatain.com

202 431 0092

REPARACIÓN DE AUTOS

**SE NECESITA
TÉCNICO DE AUTOS Y AYUDANTE
PARA EL TALLER**

Con experiencia en Mercedes Benz

Se garantiza salario

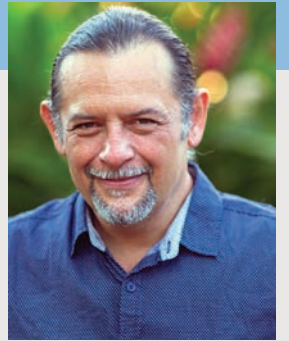
GERMAN SERVICE CENTER

Landover, MD

(301) 386 255

SALA CULTURAL

TRES PREMIOS NACIONALES DE LITERATURA GUATEMALTECOS EN NUEVA COLECCIÓN DE POESÍA



POR OTONIEL GUEVARA*

Los escritores Francisco Morales Santos, Delia Quiñónez y Carmen Matute están incluidos en la colección “El fuego perdido” que el proyecto Editorial “La Chifurnia” de El Salvador, en coordinación con el sello “Caféina Editores” de Guatemala, lanzarán públicamente el sábado 29 de enero a partir de las siete de la noche en Centro Cultural Mosaico Guatemala, de la ciudad de Guatemala. Ellos han sido reconocidos por su obra literaria con el Premio Nacional de Literatura “Miguel Ángel Asturias”; Morales Santos en 1998, Matute en 2015 y Quiñónez en 2016.

La colección consta de 13 títulos de igual número de poetas guatemaltecos contemporáneos. Los otros poetas publicados son Adelaida Lukota, Aída Toledo, Fernando Vérkell, Heidy Marroquín, Matheus Kar, Maya Cú, Nakbé Gómez, Pablo Sigüenza, Ruth Vaides y Susana Álvarez Piloña. Esta edición masiva se da en el marco del proyecto regional “La palabra tiene la palabra/Centroamérica a una voz” que inició en Honduras con la pu-

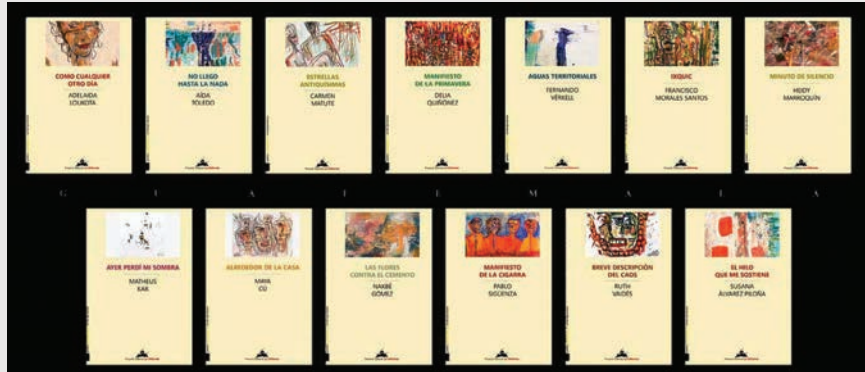


FOTO: CORTESÍA

blicación de la colección “La espera infinita” que publicó a 17 autores hondureños.

“Este proyecto trata de centroamericanizar la difusión de la poesía y es un esfuerzo que no cuenta con ningún apoyo institucional ni empresarial”, manifestaron los miembros de La Chifurnia.

El nombre de la colección se ha tomado del título de un libro del poeta Roberto Obregón, quien fuera desaparecido por fuerzas represivas en la frontera salvadoreña-guatemalteca de Las Chinamas, el 6 de julio de 1970. Es un homenaje a su obra y su memoria.

“Es la hora de encender la hoguera. Tiempo de honrar la vida, la muerte, a través de la palabra. Nosotros/as, las convocadas por El fuego perdido, de Roberto, nos congrega-

mos con los huesos entumecidos en la oscuridad de la noche”, escribió Aída Toledo, poeta que por mucho tiempo trabajó como catedrática en universidades de Estados Unidos.

Agregó Matheus Kar, de los más jóvenes de la colección: “El fuego perdido supone, en lo personal, cierta reactivación literaria. La pandemia se llevó la presencialidad, el contacto y el tacto. Una colección de poetas guatemaltecos nos recuerda que existen una pluralidad de generaciones, registros, poéticas, formatos y estructuras, más allá de las que pretenden imponer la virtualidad, la distancia y el confinamiento.

La suma poética de “El fuego perdido” representa un panorama del quehacer poético guatemalteco actual, que combina la maestría de los mayores

con la experimentación y búsqueda de los más jóvenes.

La curaduría de esta colección fue realizada por los poetas Mairym Cruz Bernal (Puerto Rico), Ela Cuavas (Colombia), David Robinson (Panamá), Oscar Limache (Perú) y Rodolfo Dada (Costa Rica).

Todas las portadas de los poemarios cuentan con pinturas del artista plástico salvadoreño residente en Nueva York, Eduardo Rodríguez.

() Poeta, editor y periodista cultural salvadoreño, nacido en 1967. Declarado Gran Maestro de Poesía por el Estado salvadoreño, su obra literaria es considerada patrimonio cultural de la nación. Contacto: otonielguevara1967@gmail.com*

Misiva de Pandora

Dioses queridos:

No olvido que turbios
— como siempre —
me enviaron a la tierra
encubierta de dones, astucias y belleza;
y que veleidosos
— como siempre —
me dieron órdenes claras
de no abrir jamás la famosa cajita.

Pero yo, la dotada con todas las gracias,
jamás ignoré que ustedes
— turbios y veleidosos —
me hacían instrumento de rencores antiguos
y que males eternos llevaba entre las manos.

Entonces
un día en que la tierra soñaba con trascender
más allá del deseo de los dioses,
con ojos inocentes miré hacia el Olimpo,
abrí la cajita
y terminé para siempre con ustedes.

(Por demás les digo
que ni la esperanza quedó en la cajita
porque sólo ustedes creyeron en ella
cuando turbios y veleidosos
me hicieron instrumento de sus males)

Delia Quiñónez

CHILCANO'S RESTO BAR

chilcanosrestobar

HAPPY HOUR

2 COCKTAIL X \$9.99

MONDAY TO FRIDAY
4 P.M TO 7 P.M

703-533-7224 703-533-0067 6198 ARLINGTON BLVD. Falls Church, VA22044

CHILCANO'S RESTO BAR

chilcanosrestobar

PERUVIAN BREAKFAST

ORDER ONLINE
chilcanosrestobar.com

703-533-7224 703-533-0067 6198 ARLINGTON BLVD. Falls Church, VA22044



FOTO:CORTESIA

La salud en la tercera edad

SALUD * FUENTE / BAYER/ CONO SUR

Debido al aumento de la expectativa de vida y a una menor tasa de fertilidad, para 2050 habrá en todo el mundo 2.100 millones de personas (casi el 22% de la población) de 60 años o más.

Para ese mismo año la población mundial de 80 años o más -los adultos mayores- se triplicará y llegará a casi 450 millones. Mientras que en algunos países de Asia y América Latina se prevé que el número de adultos mayores se cuadruplicue.

Este rápido crecimiento de la población de adultos mayores es testimonio de los increíbles avances en ciencia y tecnología durante el último siglo. Las vacunas, los

antibióticos y una mejor higiene sirvieron para mantener a muchas enfermedades infecciosas bajo control. Hogares y lugares de trabajo con mejores condiciones también ayudan a prolongar la esperanza de vida, mientras que las nuevas tecnologías agropecuarias y una mayor conciencia de la nutrición se traducen en personas que se alimentan mejor que sus predecesores.

Sin embargo, la creciente esperanza de vida lograda a partir de estos avances está creando nuevos retos para la ciencia.

Mientras que los avances del siglo XX tuvieron el mayor efecto en las enfermedades infecciosas, los avances del siglo XXI deberán afrontar los problemas vinculados con las afecciones crónicas, que son cada vez más comunes entre los adultos mayores.

Estudios realizados en los Estados Unidos muestran que cerca del 80% de las personas de más de 65 años tiene, al menos, una afección crónica y el 68% tiene dos o más. Entre las más comunes de estas afecciones están la enfermedad cardíaca, la enfermedad pulmonar, el cáncer, la trombosis, la diabetes y los accidentes cerebrovasculares.

ACV, causas y síntomas
Según la OMS, las causas más importantes de cardiopatía y accidentes cerebrovasculares (ACV) son una dieta malsana, la inactividad física, el consumo de tabaco y el consumo nocivo de alcohol. Sus síntomas incluyen:

Las tendencias que hemos visto en áreas de diabetes e hipertensión ilustran, en particular, la mayor carga por enfermedad que enfrentamos. La cantidad de per-

sonas a nivel mundial que sufren de diabetes ha aumentado de 108 millones en 1980 a 425 millones en la actualidad. Para 2050, los expertos advierten que 1 de cada 3 adultos podría tener diabetes.

La cantidad de personas que sufren de hipertensión, uno de los principales factores de riesgo de la enfermedad cardíaca y el accidente cerebrovascular, casi se ha triplicado a cerca de mil millones desde 1980, con una previsión de que el 41% de los adultos en los Estados Unidos tendrá presión alta para 2030.

¿Cuánto sabemos de la trombosis?

¿Qué es la trombosis?

Es un coágulo sanguíneo que se forma en una vena profunda en

el cuerpo.

¿Cuáles son sus principales factores de riesgo?

Si bien la edad es un factor de riesgo, no es el único. Otras causas por las cuales puede contraerse la enfermedad incluyen la inmovilización durante períodos prolongados, traumatismos, obesidad, enfermedades cardíacas y enfermedades oncológicas.

¿Cuál es el objetivo de su tratamiento?

El principal objetivo del tratamiento anticoagulante para la trombosis es evitar que se formen nuevos trombos y, a la vez, que como consecuencia se produzcan hemorragias.

... La salud en la tercera edad

¿Los viajes largos aumentan el riesgo de trombosis?

Sí. Según un estudio publicado por la OMS el riesgo de tromboembolia venosa (TEV) aumenta aproximadamente al doble tras un viaje de cuatro o más horas de duración. No obstante, el estudio señala que, incluso con este aumento, el riesgo absoluto de TEV tras estar sentado e inmóvil durante más de cuatro horas sigue siendo relativamente bajo (1 por 6000, aproximadamente).

¿Puede el Covid-19 favorecer la aparición de trombosis?

Según estudios recientes publicados por el Journal of the American College of Cardiology (JACC) el coronavirus predispone a que se dé una trombosis venosa o arterial. El artículo señala que las personas infectadas por el coronavirus tienen un mayor riesgo de padecer una enfermedad tromboembólica venosa (TEV).

Las consecuencias

ocultas de las afecciones crónicas

Mientras que las afecciones crónicas como diabetes e hipertensión aumentan la probabilidad de muerte en adultos mayores, muchas personas pasan por alto los efectos que estas afecciones cada vez más comunes tienen también sobre la calidad de vida de los adultos mayores. Por ejemplo, ambas tienen profundos efectos en la vista de una persona mayor.

La retinopatía diabética, una afección que se da cuando altos niveles de glucosa en sangre causan daño a los vasos sanguíneos de la retina, afecta a una de cada tres personas con diabetes, y uno de cada 10 diabéticos desarrollan una forma de la enfermedad que amenaza la visión.

Otra causa común de ceguera entre adultos mayores, la degeneración macular senil (AMD, en inglés), destruye lentamente la visión central de la persona, el tipo de visión necesaria para tareas como la lectura o la conducción. Si bien las



FOTO: CORTESÍA

causas de la AMD son complejas, la enfermedad está asociada con la diabetes y la hipertensión.

Conservar la salud para una tercera edad feliz

Prevenir o controlar las diferentes enfermedades crónicas que aquejan a la tercera edad es clave para mantener la calidad de vida. En el caso de los problemas oculares, la OMS estima

que el 80% de todas las deficiencias visuales pueden prevenirse o curarse, y que gran parte de la prevención implica una adecuada atención de afecciones como la diabetes e hipertensión con la combinación de dieta, ejercicio y medicamentos disponibles hoy.

Sin embargo, los avances y las nuevas clases de fármacos están siendo más efectivos para tratar o incluso eliminar algunas

de las afecciones crónicas más comunes asociadas a la edad, y los logros en su fabricación hacen que los tratamientos existentes están cada vez más disponibles.

Por ejemplo, los investigadores ya están explorando las técnicas de secuenciación genética para combatir la diabetes. Sin embargo, la genoterapia no se usa directamente en diabéticos. Se usa con las bacterias que crean na-

turalmente acarbosa, una sustancia usada en fármacos que utilizan los diabéticos para regular la glucosa. Al alterar los genes de las bacterias para que sean productores más eficaces de acarbosa, los científicos pueden ayudar a cubrir la creciente demanda de medicamentos antidiabéticos.

La posible ayuda para los adultos mayores va mucho más allá de comprimidos o inyecciones. En Japón, donde más del 25% de la población ya tiene más de 65 años, cada vez se usan más robots especializados llamados carebots para ayudar a la gente mayor con tareas como apagar las luces y pasar de la cama a la silla de ruedas. Los carebots incluso ayudan cada vez a más ancianos con dificultades visuales a leer los códigos de barras de las etiquetas de los medicamentos, para garantizar que la pérdida de visión no les impida a los adultos mayores tomar sus medicamentos correctamente.

Hoy 80 años es como tener 60

La robótica y los medicamentos son solo dos de los muchos desarrollos nuevos que ayudarán a superar los desafíos asociados con la tercera edad. Dado que hay mayor disponibilidad de las innovaciones que buscan mejorar la salud de los adultos mayores, es posible que el consecuente aumento de la expectativa de vida pueda indicar que en el futuro tengamos que tener más de 80 años para ser considerados ancianos mayores.

Como una vez dijo el comediante George Burns: "Es inevitable envejecer, pero eso no significa volverse viejo".

HOSAKA DENTAL

Del Doctor Erick Hosaka

Le Brinda Garantía y seguridad en esta época del COVID-19

Un Dentista que cuenta con la más alta tecnología para los diagnósticos y cuidado de sus dientes.



En las siguientes especialidades

- Exámenes y Limpiezas Dentales
- Curaciones
- Invisalign (ortodoncia invisible)
- Coronas y puentes
- Emergencias dentales

SE HABLA INGLÉS Y ESPAÑOL

Pida su cita llamando al

301 657 2225

TOTAL DENTAL CARE

Dentista Familiar y Cosmética
Dr. Linh Anthony Nguyen, D.D.S., P.C.

CORONAS, PUENTES, DENTADURAS,
EXTRACCIONES, ROOT CANAL,
IMPLANTES, COSMETICA DENTAL,
TRATAMIENTO DE ENCIAS.

Abrimos hasta tarde los sábados y domingos.

ORTODONCIA:
FRENILLOS PARA NIÑOS Y ADULTOS
SERVICIO DE EMERGENCIAS
Aceptamos la mayoría de seguros y Medicaid. Financiamiento a 12 meses sin intereses con crédito aprobado.

PACIENTES NUEVOS

Limpieza
\$60

Incluye: Examen y consulta.
Chequeo del cancer bucal
4 Rayos X (bitewing)
Precio Regular \$200.
Sólo pago en efectivo.
No válido con seguro para terceros.

703-256-1183
5017-B Backlick Rd.
Annandale, VA 22003



¡Use la mascarilla!
¡Cuide su salud y la de su comunidad!

- Utilice la mascarilla al salir de su casa.
- Mantenga el distanciamiento social.
- Lávese las manos con frecuencia.
- No salga de su casa si está enfermo/a.
- Si lo necesita, hágase la prueba del COVID-19 y quédese en cuarentena.

El uso correcto de la mascarilla incluye:

- Tape la boca y la nariz completas, todo el tiempo.
- Lave la mascarilla con frecuencia (o reemplace si es desechable).
- No baje la mascarilla a la barbilla.
- Lávese las manos luego de tocar la mascarilla.

Más información en: <https://coronavirus.dc.gov/>

Un proyecto de Fiesta DC, Inc. | www.fiestadc.org | info@fiestadc.org | 202-390-2335

Mascarillas elaboradas a mano por la colectiva de mujeres de DC, Rayo de Esperanza. <https://www.rayodeesperanzadc.com/>



Lustine

of Woodbridge



GO TOYOTA



2023
2022 CAMRY
2021

2.49% APR
UP TO 60 MONTHS

OFFER EXPIRES 01-31-2022

Qualified buyers can finance a new 2022 Camry (select models) at 2.49% APR for 60 months. Excludes tax, tags, dealer installed options and dealer processing fee \$899 (VA) \$300 (MD). On approved credit. Cannot be combined with any other offer. Subject to vehicle availability. Some customers will not qualify. Vehicle shown is only an example. See dealer to complete details. End: 01-31-2022.

2023
2021 TUNDRA
2020

CASH BACK \$2,000

OFFER EXPIRES 01-31-2022

Get \$2,000 Bonus Cash on finance or lease on select models of the new 2021 Tundra. Bonus from Toyota Motor Sales U.S.A., Inc. on the finance or lease of a new 2021 Tundra (select models). Subject to vehicle availability. Cannot be combined with any other offer. Excludes tax, tags, dealer installed options and dealer processing fee \$899 (VA) \$300 (MD). Vehicle shown is only an example. See dealer to complete details. End: 01-31-2022.

2023
2022 SIENNA
2021

CASH BACK \$500

FAMILY'S SAFETY AT YOUR FINGERTIPS!

OFFER EXPIRES 01-31-2022

Get \$500 Bonus Cash on select models of the new 2022 Sienna. Cash from Toyota Financial Services, Inc. on the finance of a new 2022 Sienna (select models). Subject to vehicle availability. Cannot be combined with any other offer. Excludes tax, tags, dealer installed options and dealer processing fee \$899 (VA) \$300 (MD). Vehicle shown is only an example. See dealer to complete details. End: 01-31-2022.

2023
2022 HIGHLANDER
2021

2.49% APR
UP TO 60 MONTHS

OFFER EXPIRES 01-31-2022

Qualified buyers can finance a new 2022 Highlander (select models) at 2.49% APR for 60 months. Excludes tax, tags, dealer installed options and dealer processing fee \$899 (VA) \$300 (MD). On approved credit. Cannot be combined with any other offer. Subject to vehicle availability. Some customers will not qualify. Vehicle shown is only an example. See dealer to complete details. End: 01-31-2022.

2023
2022 COROLLA
2021

2.49% APR
UP TO 60 MONTHS

WORLD'S BEST-SELLING VEHICLE SINCE 1966

OFFER EXPIRES 01-31-2022

Qualified buyers can finance a new 2022 Corolla (select models) at 2.49% APR for 60 months. Excludes tax, tags, dealer installed options and dealer processing fee \$899 (VA) \$300 (MD). On approved credit. Cannot be combined with any other offer. Subject to vehicle availability. Some customers will not qualify. Vehicle shown is only an example. See dealer to complete details. End: 01-31-2022.

**MAL CRÉDITO BANCARROTA
NO HAY PROBLEMA,
TODOS SON BIENVENIDOS!**

TOYOTA LUSTINE FOR LIFE

GARANTIA DE POR VIDA

- MOTOR DE POR VIDA
- TRACCIÓN DELANTERA Y TRASERA
- INSPECCIONES ESTATALES DE POR VIDA
- TRANSMISION DE POR VIDA

Visite al Dealership para más detalles.

2023
2022 COROLLA CROSS
2021

CASH BACK \$500

OFFER EXPIRES 01-31-2022

Get \$500 Bonus Cash on select models of the new 2022 Corolla Cross. Cash from Toyota Financial Services, Inc. on the finance of a new 2022 Corolla Cross (select models). Subject to vehicle availability. Cannot be combined with any other offer. Excludes tax, tags, dealer installed options and dealer processing fee \$899 (VA) \$300 (MD). Vehicle shown is only an example. See dealer to complete details. End: 01-31-2022.

¡NO PAGOS POR 90 DIAS!

2005 FORD EXPEDITION
STK_PC11829A

\$9955

2011 HONDA FIT SPORT
Stk_2CX1614A

\$8955

ESPECIALIZADOS EN TAX ID!

SOMOS EL DEALER #1

2012 TOYOTA PRIUS ONE
STK_PC11878

\$9988

2013 CHEVROLET IMPALA LTZ
Stk_2G1474B

\$7755

2015 CHEVROLET COLORADO 2WD WT
STK_2V1562B

\$13988

2016 TOYOTA COROLLA L
Stk_1VZ1629A

\$16955

2016 TOYOTA COROLLA S PLUS
STK_1H1579B

\$17955

2018 CHEVROLET MALIBU LS
STK_PS11842B

\$16955

... Y MUCHOS MAS PARA ELEGIR!

Excludes tax, tags, dealer installed options and dealer processing fee \$899 (VA) \$300 (MD). On approved credit. Vehicle shown is only an example. Offers cannot be combined. See dealer to complete details.

GERENTE DE PISO



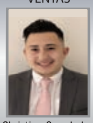
Carlos Jovel
(703) 975 40 0

VENDEDOR #1
VENTAS



José Cuzco
(347) 563 6396

VENTAS



Christian Guardado
(202) 855 2529

VENTAS



Darwin Malamoras
(703) 855 7062

VENTAS



Jonathan Nativi
(540) 446 9927

VENTAS



Steve Ascencio
(703) 868 7266

VENTAS



Maverick Moreno
(571) 343 8825

VENTAS



Raúl Montoya
(571) 205 2837

VENTAS



Eddy Vergara
(240) 370 6366

VENTAS



Harrison Ramos
(703) 362 6949

VENTAS



Kimberly Polio
(571) 260 0676

SENIOR DESK MANAGER



Enrique Marquez

FINANCIAMIENTO



Gabby Escobar
(703) 643 5832

ATENCION AL CLIENTE



Cinthya Bonilla



Gabriela Martinez

(703) 596-8555

14227 Jefferson Davis Highway, Woodbridge VA 22191
LustineToyota.com

Ya vienen los Toyota Tundra Capstone



Aquí el híbrido insignia de los pickup de lujo de Toyota

Mientras que las versiones Tundra Platinum y 1794 ya son de por sí lujosos, el modelo pickup Capstone sube la apuesta en todo, inclusive con asientos de piel que cuentan con un diseño exclusivo en blanco y negro. Vienen con calefacción y ventilación en ambas filas, mientras que los conductores se sentarán detrás de un volante de piel con calefacción. Además de su potente motor, los Tundra Capstone de Toyota ha sido equipados con madera de nogal que adorna el tablero, las puertas y la consola central. También encontrará un techo corredizo panorámico y vidrios laterales acústicos en las puertas delanteras.

FOTO: TOYOTA >6

EN EL WORLD OF CONCRETE 2022 DE LAS VEGAS

Honda pone en exhibición su Vehículo Autónomo de Trabajo

AUTOGUÍA
WASHINGTON HISPANIC

El prototipo de Honda Autonomous Work Vehicle (AWV) totalmente eléctrico de segunda generación se exhibió en Salón World of Concrete 2022, realizado entre el 18 y 20 de enero, en el Centro de Convenciones de Las Vegas.

El Honda AWV (Vehículo Autónomo de Trabajo) combina la plataforma side-by-side todoterreno de la compañía con tecnología autónoma avanzada emergente.

El resultado es una nueva categoría de vehículo de trabajo capaz, que puede proporcionar una amplia gama de servicios a una variedad de industrias que necesitan

una solución autónoma todoterreno robusta, especialmente donde las limitaciones resultan difíciles de superar o son peligrosas para un operario humano.

Honda continúa avanzando en la plataforma del vehículo a través de pruebas de campo. El fabricante alentó a las empresas interesadas en probar el Honda AWV que así pudieron evaluar la aplicabilidad a su entorno de trabajo al visitar el stand de Honda en el Centro de Convenciones de Las Vegas. Este modelo será llevado a futuras exhibiciones con el mismo propósito, donde demostrará su alta capacidad de maniobra y de carga a representantes de otras compañías que así lo soliciten.

En cuanto a su costo todavía no se revelaron cifras en el transcurso de su primera exhibición.



El vehículo autónomo de Honda o Autonomous Work Vehicle (AWV) es probado en carretera antes de ser presentado en el Centro de Convenciones de Las Vegas la semana pasada.

FOTO: HONDA

MANEJA SU BUGATTI CHIRON A VELOCIDADES EXTREMAS EN ALEMANIA

Magnate checo criticado por conducir a 414 km/h

BERLÍN, ALEMANIA
AP

El ministerio de Transportes de Alemania criticó a un millonario checo que condujo su automóvil deportivo por una autopista pública a una velocidad de hasta 414 kilómetros por hora (257 millas).

Un video publicado en internet muestra a Radim Passer manejando su Bugatti Chiron a velocidades extremas en un tramo de la Autobahn A2 entre Berlín y Hannover.

Debajo del video, Passer escribió que la maniobra fue grabada el año pasado en una recta de 10 kilómetros (6 millas) con tres carriles y “visibilidad en todo el tramo”.

“La seguridad fue prioridad, por lo que las circunstancias tenían que ser seguras para manejar”, aseguró.

Sin embargo, en las imágenes se puede ver al deportivo rebasando a varios vehículos en la carretera.

Aunque gran parte de la red Autobahn alemana no tiene límites de velocidad, el Ministerio de

Transporte advirtió el miércoles en un comunicado que “rechaza cualquier comportamiento en el tráfico vial que ocasione o pueda poner en peligro a los usuarios de los caminos”.

El ministerio subrayó que la ley también requiere que los conductores “sólo conduzcan tan rápido mientras el vehículo esté constantemente bajo control”.

Passer, cuya fortuna equivale a 308 millones de dólares, indicó en un mensaje bajo el video que depositó su fe en algo más que sus habilidades de conducción durante el hecho.

“¡Damos gracias a Dios por la seguridad y las buenas circunstancias, ya que pudimos alcanzar la velocidad de 414 km/h!”, escribió.



Ourisman Honda of Tysons Corner



TRABAJAMOS CON TODO TIPO DE CRÉDITO!

EXPERTOS EN FINANCIAMIENTO CON

TAX ID!

HONDA HR-V EX FWD SUV



Stk. A701910 **\$18,764**

HONDA CIVIC EX-L SEDAN



2012 Stk. B507377 **\$11,994**

HONDA CR-V LX FWD SUV



2014 Stk. T014752 **\$15,983**

TOYOTA COROLLA LE



2019 STK. 168732 **\$16,482**

HONDA CR-V LX AWD SUV



2013 STK. B016663 **\$14,984**

HONDA ACCORD EX-L COUPE



2013 Stk. A800276 **\$15,494**

HONDA ACCORD LS SEDAN



2013 Stk. T257198 **\$12,983**

HONDA CR-V SUV



2013 STK. T022842 **\$15,892**

HONDA ACCORD SPORT



2015 STK. T152119 **\$16,962**

HONDA FIT EX



2016 STK. A036812 **\$17,743**

HONDA CIVIC LX



2017 STK. A204802 **\$16,894**

HONDA FIT LX



2018 STK. A700521 **\$16,384**

... AND MANY MORE TO CHOOSE FROM!

(703) 749-6661

OurismanHondaOfTysonsCorner.com

1580 Spring Hill Rd. - Vienna, VA 22180



Excludes tax, tags, dealer installed options and dealer processing fee \$899 (VA) \$300 (MD). On approved credit. Vehicle shown is only an example. Offers cannot be combined. See dealer to complete details.

4 AUTOS



ALEXANDRIA TOYOTA



TOYOTA

AlexandriaToyota.com

GO TOYOTA



2021 RAV4



1.9% APR UPTO 72 MESES
Offer expires 01-31-2022

2021 C-HR



1.9% APR UPTO 72 MESES
Offer expires 01-31-2022

2022 Camry



2.49% APR UPTO 60 MESES
Offer expires 01-31-2022

2022 Corolla



2.49% APR UPTO 60 MESES
Offer expires 01-31-2022

Qualified buyers can finance a new 2021 RAV4 (select models) at 1.9% APR for 72 Months. Qualified buyers can finance a new 2021 C-HR (select models) at 1.9% APR for 72 Months. Qualified buyers can finance a new 2022 Camry (select models) at 2.49% APR for 60 Months. Qualified buyers can finance a new 2022 Corolla (select models) at 2.49% APR for 60 Months. Excludes tax, tags, dealer installed options and dealer processing fee \$899 (VA) \$300 (MD). On approved credit. Cannot be combined with any other offer. Subject to vehicle availability. Some customers will not qualify. Vehicle shown is only an example. See dealer to complete details. Ends 01-31-2022.

ACEPTAMOS TAX ID!

USED CARS



CADA VEHICULO CERTIFICADO VIENE CON...

- 12-meses/12,000 Millas Garantía Total Limitada
- 7-años/100,00 Millas Garantía limitada del tren de potencia
- 160-Point de Inspección de Calidad
- CARFAX Reporte del historial del vehículo

TU AUTO EN ALTA DEMANDA!



Te ofrecemos el mejor valor por tu vehículo.

No importa que no compres tu auto con nosotros.

2017 TOYOTA
TACOMA SR5 4WD
\$475

2008 HONDA
CR-V EX-L AWD
\$156

STK.N4445A

2013 TOYOTA
PRIUS TWO FWD
\$213

STK.P23684

2017 TOYOTA
RA4 XLE FWD
\$350

STK.P23678A

2017 FORD
EXPEDITION EL XLT
\$425

STK.P23613A

2020 TOYOTA
AVALON XSE FWD
\$462

STK.P23606

2019 TOYOTA
TACOMA TRD
\$524

STK.P23592

2021 TOYOTA
AVALON XSE FWD
\$549

Stk.N4372A

2020 TOYOTA
AVALON HYBRID LIMITED FWD
\$613

STK.P23591

2019 TOYOTA
RAV4 ADVENTURE AWD
\$613

Stk.N4048B

2018 TOYOTA
4RUNNER LIMITED
\$624

Stk.N4276A

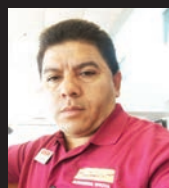
2020 TOYOTA
COROLLA LE
\$300

STK.P23694

Excludes tax, tags, dealer installed options and dealer processing fee \$899 (VA) \$300 (MD). On approved credit. Vehicle shown is only an example. Offers cannot be combined. See dealer to complete details.

(703) 684-0700

3750 Richmond Highway Alexandria, VA 22305



Douglas Quintanilla Sales



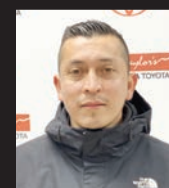
Al Mendoza Sales



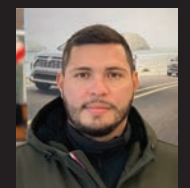
Jorge Zurita Sales



Daniel Polio Sales



Wilson Moran Sales



Michael Alvarenga Sales

* New car special pricing includes all cash rebates and incentives provided by Toyota but excludes taxes, tags, and \$789 Processing Fee. Special Prices are only applicable to the specific vehicle as identified by a stock number and/or VIN and cannot be used in conjunction with other offers.

LISTA PARA DEBUTAR COMO VERSIÓN EXCLUSIVAMENTE HÍBRIDA

Tundra Capstone, el pickup aún más lujoso de Toyota



El interior cuenta con un tablero estilizado desde donde se gobiernan los sistemas tecnológicos de conducción y seguridad, así como el de infotainment.

BRUNO MAGNI
AUTOPROYECTO.COM

El nuevo Toyota Tundra Capstone es el producto con el que la marca japonesa se dispone a entrar al mercado de los pick-ups de lujo en Estados Unidos.

Esta camioneta se anuncia como el nuevo modelo que competirá con rivales de categoría como la GMC Sierra Denali. Como parte de este esfuerzo, el pickup Tundra Capstone se distingue por las tapas cromadas de los espejos y los rines cromados de 22 pulgadas.

Además, al frente hay una parrilla única con detalles cromados aparte de las letras "Tundra" cromadas en la puerta posterior.

En cuanto a la parte de atrás, hay que mencionar los estribos eléctricos y el escalón de la cama eléctrica. Este último se despliega automáticamente y brinda fácil acceso a la cama del vehículo que tiene una longitud de 5,5 pies.

Mientras que los Tundra Platinum y los 1794 ya son de por sí lujosos, Capstone sube la apuesta con asientos de piel semi-anilina que cuentan con un diseño exclusivo en blanco y negro.

Vienen con calefacción y ventilación en ambas filas, mientras que los conductores se sentarán detrás de un volante de piel con calefacción.

Los Tundra Capstone de Toyota han sido equipados con madera de nogal que adorna el tablero, las puertas y la consola central. También encontrarán un techo corredizo panorámico, un logotipo Capstone iluminado en el tablero y vidrios laterales acústicos en las puertas delanteras.

Esto es sólo el principio, la camioneta también viene equipada con un grupo de instrumentos digitales de



Vista posterior del Toyota Tundra Capstone, un modelo que se propone llevar a los Tundra 2022 al "escalón superior" del segmento de las pick-ups de tamaño completo.

FOTO: TOYOTA

12.3 pulgadas, que es acompañado por un sistema de infotainment de 14 pulgadas con compatibilidad inalámbrica con Android Auto y Apple CarPlay.

Otras características tecnológicas incluyen una pantalla frontal a color de 10 pulgadas, un espejo retrovisor digital, un sistema de audio premium JBL de 12 bocinas y un monitor de vista panorámica.

Sólo híbrido

El modelo se ofrecerá exclusivamente con el sistema de propulsión híbrido i-Force Max. El tren motriz está conformado por un motor eléctrico de 48 hp que se intercala efectivamente entre un motor V6 biturbo de 3,5 litros y una

transmisión automática de 10 velocidades. Esto le da a la troca una potencia combinada de 437 hp y 583 lb/pie de torque, que es suficiente para convertirlo en un híbrido divertido.

Este pickup eléctrico tiene una carga útil máxima de 1,485 lb (674 kg) y una capacidad de remolque máxima de 10,340 libras (4,690 kg). Aunque no es el mejor, este pickup de Toyota viene con un paquete de tecnología de remolque estándar que incluye guía de retroceso del remolque y asistencia de trayectoria recta. También puedes optar por una suspensión variable adaptativa, que ajusta la fuerza de amortiguación según las condiciones de la carretera.

Los detalles completos

se darán a conocer más cerca del lanzamiento, pero este Tundra llegará con una variedad de sistemas de asistencia.

Entre estos se encuentran: cruceo de radar dinámico, alerta de cambio de carril, asistencia de rastreo de carril y sistema de precolisión con detección de peatones.

El modelo llegará a los concesionarios en la próxima primavera y estará disponible exclusivamente en una configuración Crew-Max.

No hay información sobre el precio en este momento, pero ha trascendido que se ubicará por encima del modelo 1794, el cual comienza en \$57,690 más una tarifa de destino de \$1,695.

MANEJABA UN TESLA CON AUTOPILOT

Acusan a conductor por choque fatal usando vehículo autónomo

TOM KRISHER Y STEFANIE DAZIO
AP

Los fiscales de California presentaron dos cargos por homicidio involuntario contra el conductor de un Tesla que iba conduciendo con el sistema Autopilot y que pasó un semáforo en rojo, se estrelló contra otro automóvil y mató a dos personas en 2019.

El acusado parece ser la primera persona acusada de un delito grave en el país por un accidente fatal que haya involucrado a un automovilista que haya usado un sistema de conducción parcialmente automatizado. Los fiscales del condado de Los Ángeles presentaron los cargos en octubre, pero recién salieron a la luz la semana pasada.

El conductor, Kevin George Aziz Riad, de 27 años, se declaró inocente. Riad, un conductor de servicio de limusina, está libre bajo fianza mientras el caso siga pendiente.

Ha habido numerosas ocasiones del uso indebido del sistema de piloto semiautomático de Tesla, que puede controlar la dirección, la velocidad y el frenado, y es objeto de investigaciones por parte de dos agencias federales. La presentación de cargos en el accidente de California podría servir de advertencia a los conductores que utilizan sistemas como el Autopilot, de que no pueden fiarse de ellos para conducir los



vehículos.

Los cargos penales no son los primeros que involucran un sistema de manejo automatizado, pero son los primeros en estar relacionados a una tecnología de control ampliamente usada.

En 2020, las autoridades de Arizona presentaron un cargo de homicidio por negligencia contra un conductor que Uber había contratado para participar en las pruebas de un vehículo totalmente autónomo en la vía pública. El vehículo de Uber, una camioneta SUV con el conductor a bordo para que fungiera como respaldo humano, arrolló y mató a un peatón.

Por el contrario, el sistema Autopilot de Tesla y otros sistemas de conducción asistida se utilizan ampliamente en los caminos de todo el mundo. Se calcula que 765,000 vehículos Tesla están equipados con él y solo en Estados Unidos.

ES HORA DE PROTEGERTE CONTRA EL VIRUS

PONTELA VACUNA

QUE NECESITAS PARA INSCRIBIRTE?

NADA

SOLAMENTE SER RESIDENTE DE PRINCE WILLIAM

ES TOTALMENTE GRATIS!

PARA INSCRIPCIONES O MAS INFORMACION

703 586-0099 703 408 0699 571 283-4849

CON INVERSIÓN DE \$ 20 MIL MILLONES EN DOS PLANTAS EN OHIO

Intel anuncia fabricación en masa de chips



Imágenes de dos nuevas fábricas de procesadores de Intel en el condado de Licking, Ohio. Intel anunció el viernes 21 la fabricación masiva de chips informáticos en Ohio, en medio de una escasez mundial de microprocesadores. Se espera que la construcción comience a finales del próximo año y que la producción entre en funcionamiento a finales de 2025.

FOTO: INTEL CORPORATION / AP

**JOHN SEEWERY
ANDREW
WELSH-HUGGINS**
COLUMBUS, OHIO / AP

Intel anunció que invertirá 20.000 millones de dólares en dos nuevas fábricas de chips de computadora en Ohio, en momentos de una escasez global de microprocesadores utilizados en todo tipo de dispositivos, desde automóviles hasta teléfonos y videojuegos.

Después de años de una

fuerte dependencia de Asia para la producción de microchips, la vulnerabilidad a la escasez de los componentes cruciales quedó al descubierto en Estados Unidos y Europa cuando empezaron a emerger económicamente de la pandemia de coronavirus.

La participación de Estados Unidos en el mercado mundial de fabricación de chips ha disminuido del 37 por ciento que tenía en 1990 a 12 por ciento en la actualidad, de acuerdo con la Asociación de la Industria

de Semiconductores. La escasez se ha convertido en un riesgo factible.

Las dos fábricas de chips en el sitio de 400 hectáreas (1.000 acres) en el condado de Licking, justo al este de Columbus, tienen previsto crear 3.000 empleos en la empresa y 7.000 trabajos de construcción, además de apoyar decenas de miles de empleos adicionales para proveedores y socios, anunciaron la compañía y las autoridades locales y estatales.

Se prevé que la cons-



El director general de Intel, Patrick Gelsinger (a la derecha), anuncia de decisión de la compañía de invertir 20 mil millones de dólares para la fabricación de chips en Ohio, mientras a la izquierda escuchan el presidente Joe Biden, la secretaria de Comercio Gina Raimondo, el senador Rob Portman (republicano de Ohio). La ceremonia se realizó en el auditorio South Court en la Casa Blanca en Washington, el viernes 21.

FOTO: ANDREW HARNIK / AP

trucción empiece este año y que la producción inicie a finales de 2025. Intel presentó las primeras imágenes de diseño de lo que serán las nuevas dos plantas de fabricación.

La escasez de chips ha mermado la capacidad de los fabricantes de automóviles estadounidenses para producir vehículos. El año pasado, General Motors fue desbancada por primera vez por Toyota como el fabricante que más automóviles vende en el país.

Estados Unidos y Europa están presionando para aumentar la capacidad de fabricación de chips y reducir la dependencia de los productores, que ahora se encuentran en su mayoría en Asia.

El año pasado, varios fabricantes de chips mostraron interés en ampliar sus operaciones en Estados Unidos si el gobierno facilita la construcción de plantas de producción de chips.

Los fabricantes de chips

ESCASEZ DE AUTOPARTES AFECTA A AUTOMOTRICES

- **La escasez** de autopartes causada por la pandemia del coronavirus está afectando cada vez más la producción de Toyota y otros fabricantes en Japón.
- **La producción** fue suspendida en 11 fábricas del país desde el viernes 21 hasta el lunes 24, informó Toyota Motor Corp.
- **Los cierres** se suman a las reducciones planeadas para febrero y que se dieron a conocer previamente.
- **Dichas reducciones** se llevarán a cabo en varios días en ocho de sus 14 fábricas en Japón, incluyendo las líneas de ensamblaje del modelo híbrido Prius y de los modelos de lujo Lexus.
- **Los suministros** escasean debido a la falta de microprocesadores, los cuales son cruciales en las autopartes.
- **Las fábricas** dentro y fuera de Japón se han visto afectadas por cierres y paros relacionados con las medidas para combatir el COVID-19.
- **La producción** en enero se reducirá en 47.000 vehículos, una vez que se tomen en cuenta los cambios más recientes, indicó la automotriz.

están diversificando sus sitios de producción en respuesta a la escasez. Samsung dijo en noviembre

que planea construir una fábrica de 17.000 millones de dólares en las afueras de Austin, Texas.

BMW X4 M combina deportividad y elegancia

MARCOS BUREAU
AUTOPROYECTO.COM

El nuevo BMW X4 M 2022 ocasiona el gran impacto de alto rendimiento que los fanáticos están esperando y que desean disfrutar de las comodidades que regala un SUV, con el rendimiento incomparable y la dinámica de conducción que solo se podría conseguir con un turismo coupé.

Su estética desafiante, con ángulos muy marcados, se adorna con un nuevo juego de rines de 21 pul-

gadas. El kit aerodinámico del modelo se adorna con el nuevo paquete shadowline y con un nuevo alerón en la parte posterior, luces LED al frente y detrás, detalles en fibra de carbono, y sistema de escape deportivo.

Entrando a la cabina, encontraremos elementos de confort exclusivos como asientos calefactados en ambas filas con soporte lumbar para conductor y pasajero, compatibilidad Android Auto, Apple CarPlay y sistema de audio premium firmado por Harman Kardon con suscripción de prueba de 1 año al sistema

SiriusXM 360L.

Pasando a la parte mecánica, bajo el cofre el nuevo X4 M incorpora un motor V8 de 3.0 litros biturbo, que entrega 473 caballos de fuerza y una aceleración endemoniada de 0 a 100 kilómetros por hora en solo 3.9 segundos, y equipado con el Competition Package, se puede reducir ese tiempo a 3.7 segundos.

Este motor se acompaña por una transmisión automática de doble embrague y 8 velocidades y diferencial deportivo M Sport, que permiten transmitir toda la potencia a las cuatro ruedas

del vehículo. Para mantenerse sin dificultades en el camino, el modelo está equipado con sistema de control dinámico de estabilidad y suspensión adaptativa dinámica afinada por M Power.

Este modelo ya está disponible para su adquisición en todos los concesionarios de la automotriz en el país y tiene un precio de salida sugerido de \$73,400. Sin embargo, incluyendo los paquetes opcionales Competition Package, Executive Package y M Competition Package, el precio se eleva hasta los \$90,645,



El nuevo BMW X4 M 2022 proporciona ese impacto de alto rendimiento que los conductores de SUVs están esperando.

FOTO: BMW

CLASIFICADOS

www.washingtonhispanic.com

VENTA

SERVICIO

CLASIBIENES

EMPLEOS

VARIOS

OTROS SERVICIOS

PARA COLOCAR ANUNCIOS



FAX 202-667-8902



TELEPHONE 240-450-1779



8701 Georgia Ave., Suite 700, Silver Spring, MD 20910

HORA DE CIERRE miércoles 5:00

ANUNCIOS PREFERENTES

La veracidad del contenido en los anuncios publicados son responsabilidad del anunciante. Errores en los anuncios deben ser notificados en 48 horas.

Conrad Gaarder Escudero



ABOGADO, 30 años de experiencia

ACCIDENTES CON LESIONES PERSONALES, BANCARROTA, CASOS CRIMINALES, CASOS DE TRANSITO (RECKLESS, LICENCIA SUSPENDIDA, DWI), DIVORCIO DE MUTUO ACUERDO

6402 Arlington Blvd. Suite 371 (703) 522-4122 (703) 587-6188 Falls Church, VA (7 CORNERS) PRIMERA CONSULTA GRATIS

ATENDEMOS EN ESPAÑOL

Oficinas Legales KIRK RANKIN & ASOCIADOS

Accidentes
Inmigración
Bancarrota

Preocupados por su estatus inmigratorio?

Tiene orden de deportacion o caso criminal? Todavía existen oportunidades para obtener la residencia

LLAMENOS HOY

WWW.KIRKRANKIN.COM PARQUEO GRATIS HABLAMOS ESPAÑOL

OFICINA VIRGINIA

OFICINA MARYLAND

6231 Leesburg Pike, Suite 106 Falls Church, VA 22044
703-532-2700

11002 Veirs Mill Rd, Ste. 600, Wheaton, MD 20902
301-933-4648

Conéctate

www.washingtonhispanic.com

ENVÍO DE PAQUETES A ECUADOR, COLOMBIA, MEXICO, ESPAÑA Y CENTRO AMÉRICA

Enviamos paquetes
por libra y cajas

Para más información llamar al
(202) 670 2190
(301) 710 4484

PLANOS:

Adiciones - Casas Nuevas
Decks/Porches
Soluciones Estructurales
Underpinning
Entradas a Basements
por ingenieros y arquitectos

Para los condados en Virginia,
Maryland y DC

(571) 424 3301

QUIROA TOWING SERVICES



7 Días a la Semana
24 Horas

*Pagamos el mejor precio
*Se compran carros viejos y chocados
VA-MD-DC
Servicio de grúa y
se abren puertas de autos

Abelino Quiroa (571) 338 6127

CLASIBIENES

¿TIENES PLANES PARA REGRESAR A VIVIR EN COCHAMBAMABA, BOLIVIA?
¿VIVIR EN EL MISMO LUGAR DONDE TENGAS TU PROPIO NEGOCIO?

EN VENTA

DEPARTAMENTO

3 dormitorios, 3 baños y

RESTAURANTE

amplio, nuevo, lleno de luz
en zona comercial concurrida

(703) 470 8634

NW WASHINGTON

RENTO HABITACIÓN

en basement en casa de familia, baño y cocina a compartir

Para señora sola y responsable

BUENA UBICACIÓN

CERCA DE TRANSPORTE PÚBLICO

(202) 213 5966

SILVER SPRING

RENTO BASEMENT CON DOS DORMITORIOS EN CASA DE FAMILIA

con cocina, baño completo y salida independiente

A PERSONAS RESPONSABLES Y SIN VICIOS

Cerca del shopping del Target, Giant, Beltway y parada de buses

llamar al **(240) 476 4059**

WHEATON

RENTO CUARTO

EN 11608 VIERS MILL RD.

\$500/mes

Cerca de iglesia Santa Katherine Laboure y Albert Einstein School

Pasan buses Q2, C4, 48, 38, 33

(240) 848 5786
victor.loza@live.com

ACCIDENTE DE AUTO

Tratamiento de Lesiones en Accidentes Automovilísticos
Tratamiento de dolores de espalda, cabeza, hombro y cuello
Le ayudamos a procesar el reclamo de seguro

Consulta Gratis Se Habla Español

LLAME AL 703-566-3631 / 301-508-9090

ANNANDALE - OFICINA DE VIRGINIA
ANNANDALE PHYSICAL THERAPY AND REHAB CENTER
7535 LITTLE RIVER TPK #100C, ANNANDALE VA 22003

HYATTSVILLE - OFICINA DE MARYLAND
HYATTSVILLE PHYSICAL THERAPY AND REHAB CENTER
7411 RIGGS RD #219, HYATTSVILLE MD 20783

OTROS SERVICIOS

MASAJES JASMIN

El Mejor Servicio del Área

Atendemos de 11:00 a.m.-8:00 p.m.

Para una cita contáctenos

(703) 679 2257

Falls Church/Columbia Pike/Arlington

24 HORAS

MASAJES RELAJANTES

NANCY
(914) 223 6152

AMANDA
(571) 491 9487

Virginia y Maryland

MASAJES A DOMICILIO

Llama para una cita

(703) 409 8738

10:00 a.m. - 10:00 p.m.
lunes-viernes

VIRGINIA

EMPLEOS

SE NECESITA
PERSONAL ESPECIALIZADO
 En framing de metal, drywall, finishing y cielos acústicos
 SE ACEPTAN GRUPOS
(240) 426 8542
 TRABAJO INMEDIATO EN MD, VA, DC

EMPRESA DE PISOS DE MADERA
NECESITA AYUDANTES
 CON/SIN EXPERIENCIA
 Llamar al
(301) 984 7469

PREPARADOR DE SANDWICHES
 lunes-viernes
 6:45 a.m. - 3:30 p.m.
 Arlington, VA
 Cerca de Ballston Metro Station
(202) 379 6955
 Preguntar por Mike

Compañía de Uniformes en Gaithersburg, MD
OPERADOR DE MÁQUINA DE COSER AUTOMÁTICA
 No se requiere experiencia
 Se entrenará, fácil de aprender
 Oficina:
(301) 740 9655

¡ATENCIÓN!

¡EMPRESA AMERICANA EN EXPANSIÓN EN EL MERCADO HISPANO OFRECE OPORTUNIDAD A NUEVOS SOCIOS!

Características Requeridas

- Verdaderos deseos de superación
- Gusto y dinámica por las ventas
- Entusiasmo y honestidad
- Estar dispuesto a grandes retos
- Hablar español con fluidez

Ofrecemos

- Producto líder
- Programa de ascensos
- Excelente ambiente de trabajo
- Oportunidad de negocio
- Oportunidad de automóvil
- Ingresos de \$300-\$1,500/semana

¡SE PARTE DE NUESTRO EQUIPO! **(301) 520 5407**

 **Se Necesitan EMPLEADAS DOMÉSTICAS**
Para limpieza de casas
 lunes-viernes 7:45- 5:00 p.m.
 Venga y únase al equipo de Molly Maid
 Excelente pago (hasta \$600/semana)
 -Debe hablar inglés
 -Licencia de manejo válida
 -Legal para trabajar en los Estados Unidos
 Se proveerá carro de la compañía y uniformes
Llámenos: 301-841-9292
 12321 Middlebrook Road, Suite 290
 Germantown, MD 20874

PINTOR O PINTOR SUBCONTRATISTA
 Debe tener su propia transportacion, herramientas, y referencias
 Área Metropolitana de DC
(703) 953 4404

NECESITAMOS SUPERVISORES DE GRUPO CON LICENCIA DE CONDUCIR
 Full-time • Lunes-Viernes
 leer y comunicarse en Inglés
 Vacaciones y días feriados pagados 401K
 Compañía provee carro \$15-\$20/hora más propinas
 Llame o e mail
(301) 942 4754
info@huffnpuffcleans.com

TRABAJO EN WASHINGTON, DC
 Que viva cerca de American University
BUSCO MUJER/HOMBRE
 con experiencia en limpieza
 lunes-viernes • 8 a.m. - 12 p.m.
(301) 366 3876
 Llamar o enviar mensaje de texto

BUSCO NIÑERA
 Para cuidar niña de 5 años
 Casa adentro/afuera
 Persona responsable y con referencias
 Potomac, MD
 Pago en efectivo
(202) 413 3900
(240) 665 2161

LOOKING FOR CHEF, DISHWASHER, WAITRESSES
 with experience
 For Greek/Italian restaurant in Occoquan, VA (close to Woodbridge, VA)
(703) 347 5555
woodlawn83@yahoo.com

ESTAMOS BUSCANDO UN CHEF, LAVADOR DE PLATOS, MESERAS
 Con experiencia
 Para restaurante griego/italiano en Occoquan, VA (cerca de Woodbridge, VA)
(703) 347 5555
woodlawn83@yahoo.com

• MÉCANICO DE AUTOS
• AYUDANTE DE MECÁNICO
• MANAGER DE SERVICIOS
 Preguntar por Cris
 Garantía de \$1,000 y comisión

• AUTO MECHANIC
• MECHANIC HELPER
• SERVICE MANAGER
 Ask for Cris
 guarantee \$1,000 + comission

5634 Mt. Vernon Memorial Hwy. Alexandria, VA 22309 **(703) 347 5555**

 **OPORTUNIDAD DE NEGOCIO**
 PARA UN DISTRIBUIDOR INDEPENDIENTE DE RUTA
 Entregando productos de tortillas Mission a supermercados
Ganen hasta \$60,000 de comisiones por año
 Se requiere tener camión comercial box truck de 14 o 16 pies
 Rutas disponibles en Maryland y Virginia
 Llame para mas información a:
Paulo López (301) 573 9683

COMPAÑÍA DE CONSTRUCCIÓN **NECESITA PERSONAL**
 TRABAJO PARA TODO EL AÑO

-Laborers
-Pipe Layers (Sewer/Water Main)
-Operators (experiencia en Excavators / backhoe)
-Foremen (experiencia en water main y concreto)
-Concrete Finishers

Deben tener permiso de trabajo o residencia
Interesados por favor aplicar en persona:
lunes-viernes 9:00 a.m. a 5:00 p.m.
3680 Wheeler Ave., Suite 300, Alexandria, VA 22304
 *USAMOS E-VERIFY

SE BUSCAN PIPE LAYERS, CDL DRIVERS, OPERADORES PARA MAQUINARIA PESADA, ENCARGADOS, AYUDANTES Y PROJECT MANAGER
 con experiencia en instalación de líneas de agua y drenaje
 Trabajo en Washington, Maryland y Virginia
 Trabajo para todo el año **(703) 296 2750**

Asistente de Oficina
 Part-Time • horario 8 a.m.-1 p.m.
 Debe ser bilingüe
Necesita excelente SERVICIO AL CLIENTE & COMUNICACIÓN
 para compañía de servicio
 Excelente salario con beneficios
(703) 863 4336
 Localizado en Alexandria VA cerca de Edsall Rd.

SE NECESITAN AYUDANTES
para construcción y remodelación de casas

Requisito:
Que tengan licencia, si no tienen, por favor no llamar

Alexandria y Arlington, VA

(571) 259 4518

AYUDANTA
Se necesita que viva en Germantown, MD

jueves, sábado y domingo
8:00 a.m. - 8:00 p.m.

Para cuidar señora mayor, baño y limpieza

Debe hablar inglés

(240) 561 9696
Llamar en inglés

SE BUSCA
PLANCHADOR DE CHAQUETAS Y UN PLANCHADOR DE PANTALONES
Con experiencia

LOOKING FOR JACKET PRESSER AND A PANTS PRESSER
with experience

Hyattsville, MD

(443) 848 6267

Compañía de Limpieza busca

Dos personas para trabajar en limpieza de casas
con experiencia.

Que vivan en el área de Silver Spring o Rockville

Interesadas llamar al
(301) 404 4260

TRABAJO EN SILVER SPRING

BUSCO MUJER/HOMBRE
con experiencia en limpieza comercial/residencial

Con permiso de trabajo y licencia de conducir

(301) 366 3876
Enviar mensaje de texto

SE NECESITA COCINERO GRILL Y AYUDANTE DE COCINA
Preferiblemente con experiencia

(703) 975 2346
(703) 641 1500

Llamar en inglés

Fairfax, VA
lunes-viernes
7:00 a.m. - 3:00 p.m.

PACKAGE DELIVERY DRIVERS
GAITHERSBURG/UPPER MARLBORO, MD

Requirements:
-1 year experience in commercial handling in the last 3 years
-Pass drug and medical tests

Pay \$700-\$900/week • Full-time/Part-time
Must speak basic English (reading and writing)

Contact: Emanuel Durán

(240) 870 0798

Restaurante chino en Kentlands/Gaithersburg, MD
Cerca de Lowe's

ESTÁ CONTRATANDO AYUDANTE DE COCINA Y CHEF
MEDIO TIEMPO O TIEMPO COMPLETO

Debe tener experiencia
Saber cortar carne y vegetales

TAMBIÉN CAJERO/A
debe hablar inglés

Por favor llamar o dejar mensaje al:
(240) 386 7864

SE NECESITA DAMA PARA LIMPIEZA DE CASAS
Con experiencia
Debe tener auto propio

Comunicarse al
(571) 243 2144
De preferencia que viva en el área de Arlington/Falls Church
lunes-viernes

DRY CLEANER EN ROCKVILLE
BUSCA PERSONAL PARA TODAS LAS POSICIONES

- **PLANCHADORAS DE CAMISAS Y DRYCLEANING PARA HACER WASH AND FOLD**
- **CAJERAS QUE HABLEN INGLÉS**

(301) 364 8615
(301) 468 7303

NECESITO AYUDANTE PARA CUIDAR NIÑOS
De preferencia mujer

Llamar solo personas interesadas para una entrevista personal

(703) 966 9347
SPRINGFIELD, VA

SE NECESITA AYUDANTE DE DELI
In Capitol Heights, MD

Hacer/preparar y envolver sandwiches, cortar verduras, limpiar y otras tareas

Por favor llamar y dejar mensaje o texto al
(847) 530 5482

SE NECESITA PREPARADOR/A DE SANDWICHES GRILL

Con experiencia
Debe hablar inglés básico
lunes-viernes

15049 Conference Center Dr.
Chantilly, VA 20121

(571) 309 7307

Oportunidad de Empleo para un **Distribuidor/Merchandiser**

Entrega de Productos de Mission Foods, como Tortillas, chips, y tostadas a Supermercados en Virginia y Maryland.

Requisitos mínimos:

- Licencia de conducir válida
- Debe ser capaz de levantar hasta 50lbs
- Debe ser elegible para trabajar en los Estados Unidos.
- Poder comunicarse en Ingles.
- Debe poder manejar camión comercial con caja de 16 pies.
- Bodega en Laurel, Maryland.

Salario de acuerdo a la experiencia

Ernesto Mendoza **(240) 398 7833**
enviar resume a: supervisors@qualityfoodsllc.com

SE NECESITA Preparador de sandwiches Ayudante de Cocina Persona para Limpieza Cocinero - Si tiene experiencia, el salario será más

Preferible con experiencia, o entrenamos

11890 Old Baltimore Pike Suite A
Beltsville, MD 20705

(703) 220 3450
(301) 937 4993

SE NECESITA SECRETARIA PARA TRABAJAR EN AGENCIA DE VIAJES

En el área de Langley Park, Md y Falls Church, VA

Para mas información llamar al
(202) 607 1699

CDL DRIVER

Se necesita drivers con licencia CDL A o B, para conducir Roll-Off trucks

Mínimo 2 años de experiencia

Salario competitivo empezando \$22/hora

Enviar su resume a:
mrcontractingse@gmail.com
o llamar al **(301) 445 8333**

SE NECESITA UNA PERSONA QUE TENGA LICENCIA DE MANEJO PARA UNA COMPAÑÍA DE LIMPIEZA DE CASAS

En la área de Falls Church, VA

Manejar, limpiar y supervisar
Proveemos auto, gasolina y seguro

Llamar a la Sra. Yvonne Elton **(571) 286 2705**

TE BRINDAMOS LA OPORTUNIDAD QUE HAS ESTADO BUSCANDO

CAMBIA TU FUTURO

Requisitos:

- Gente honesta y entusiasta
- Verdaderos deseos de superación
- Gusto y dinámica por las ventas
- Buen trato con la gente
- Hablar español

Ofrecemos:

- Entrenamiento gratuito
- Posiciones inmediatas
- Excelente ambiente de trabajo
- Programa de ascensos
- \$300-\$1,500 semanal

(301) 851 1145 Preguntar por Sr. Flores

REPARACIÓN DE AUTOS

SE NECESITA TÉCNICO DE AUTOS Y AYUDANTE PARA EL TALLER
Con experiencia en Mercedes Benz

Se garantiza salario

GERMAN SERVICE CENTER

Landover, MD **(301) 386 255**

INSTALADOR DE GABINETES/ ASISTENTE DE CARPINTEROS

\$14 por hora + \$21 sobretiempo
BUENA COMPAÑÍA

Ofrecemos beneficios
\$600-\$800 semanal

301-468-1090
12201 Nebel Street Rockville, MD 20852



**AHORA ESTAMOS CONTRATANDO...
VEN A CRECER CON NOSOTROS!**

\$600 Bono de Incentivo

Posiciones Disponibles para Mowing y Landscaping

- Nosotros pagamos cada semana • Tiempo completo, trabajo todo el año
- Camiones nuevos - Máquinas nuevas - Gran lugar para trabajar
- Seguro de salud - Plan de retiro - 6 Días feriados pagados

Llamar o enviar texto al (703) 495-3162

6461 STEPHENSON WAY. ALEXANDRIA, VA 22312
Visita nuestro centro de carreras al www.kingstownelawn.com/empleos



ANUNCIO PÚBLICO A MINORÍAS Y EMPRESAS DE MUJERES

Sagres Construction Corp., es un contratista general que busca cotizaciones de Certified Disability Enterprises (DBE) para el siguiente trabajo:

- Stafford Co.: Flatford Rd. Mejoras en la acera. La fecha de la oferta para este proyecto es el 4 de febrero de 2022.

Las oportunidades para los subcontratistas/proveedores incluyen: suministro de control de erosión, suministro de materiales, suministro de agregados, contratistas de concreto, pavimentación, señalización de pavimentos, instalación de letreros, camiones de volteo y topógrafos.

Si está interesado, comuníquese con Trish Mousavi al
(703) 924-7220 ext. (1018) • Fax: **(703) 924-5145**
correo electrónico: patricia@sagresconstruction.com



- B U S C A -

EMPLEADO DE MANENIMIENTO

EXPERIENCIA Y HABILIDADES DESEADAS

- Experiencia en plomería, reparación de electrodomesticos, drywall, carpintería, control de insectos, especialista en techos, mantenimiento de desagüe, y en pintura es un plus!
- Tener la habilidad de manejar herramientas de trabajo en forma adecuada y segura.
- Tener la capacidad de mantener un excelente nivel de trabajo, en un ambiente de trabajo dinámico, cooperativo, realizando múltiples tareas.

REQUISITOS

- Tener licencia de conducir activa y valida.
- Inglés: Tener la capacidad de leer y comprender procedimientos, instrucciones y procesos.

Trabajo de jornada completa | Salario: \$14/\$20 la hora

¿Interesado? Por favor contactar a
Elena Weil al correo elenaw@realtymanager.org
o texto al **(202) 870.3261**

PROFESTORES Y ASISTENTES

SE NECESITAN profesoras graduadas en educación inicial (infantes hasta 5 años)

Se requiere inglés básico también se acepta título en psicología en su país o en Estados Unidos y CDA

Buen salario con vacaciones pagadas

Para escuela infantil

Por favor llamar al:
(703) 405 4598
Dejar mensaje

SE NECESITA ASISTENTE PERSONAL BILINGÜE

Para trabajar en oficina

Que tenga licencia para conducir
Con conocimientos en impuestos

1327B University Blvd. East
Takoma Park, MD 20912

Llámenos para una entrevista
(301) 448 1637
(240) 501 3314



SE NECESITA CONSULTOR DE VENTAS AL CLIENTE

Heyser Circle en Laurel, MD, una compañía de familia que vende motos, ATV's UTV's, Jet-Ski's y Equipo de Fuerza desde 1963, está buscando una persona dedicada, bilingüe para llenar la posición en nuestro Departamento de Ventas.

El candidato ideal tendrá el deseo de excelentes ganancias y un ambiente divertido de trabajo como también con una ética fuerte de trabajo y el deseo de éxito para el equipo y personal.

No se requiere licencia para motos, pero se prefiere.

**Por favor aplicar en persona:
14445 Baltimore Ave., Laurel MD 20707
o llamar a Will Heyser al
(301) 776 6932 Ext. 2, Sales
wheyser@heysercycle.com**

FRUTAS Y VERDURAS FRUTAS Y VEGETALES FRESCOS

Ofertas De Esta Semana: 1/28 - 2/3/2022

FRI 28 SAT 29 SUN 30 MON 31 TUE 1 WED 2 THU 3

Advertisement may contain errors. Quantities and price of sale items are subject to change.

Silver Spring, MD LA Mart 640 University Blvd. E Silver Spring, MD 20901 / T: 301-439-0110 / F: 301-439-0111
Baltimore, MD LA Mart 2159 W. Patapsco Ave. Baltimore, MD 21230 / T: 410-646-1501 / F: 410-646-1506
Springfield, VA LA Mart 6711 Bland St. Springfield, VA 22150 / T: 703-644-0072 / F: 703-644-2440
Columbia, MD LA Mart 5896 Robert Oliver Pl Columbia, MD 21045 / T: 443-864-4244 / F: 443-864-4275
Alexandria, VA LA Mart 5730 Edsall Rd Alexandria, VA 22304 / T: 703-717-9722 / F: 703-717-9878

Granada
POMEGRANATE
\$3.99
LB
VIE/SAB/DOM
Oferta por Tiempo Limitado

Pimiento Verde
GREEN PEPPER
\$0.99
LB
VIE/SAB/DOM
Oferta por Tiempo Limitado

Tomate Ciruela
PLUM TOMATO
\$0.99
LB
VIE/SAB/DOM
Oferta por Tiempo Limitado

Jalapeño
JALAPEÑO
\$0.99
LB

Kokuma CA
KOKUMA CA.
\$1.39
LB
VIE/SAB/DOM
Oferta por Tiempo Limitado

Pomelo FL
POMELO FL.
\$0.99
LB
VIE/SAB/DOM
Oferta por Tiempo Limitado

Naranja Navel 4lb
NAVEL ORANGE 4LB
\$4.99
BAG
VIE/SAB/DOM
Oferta por Tiempo Limitado

Coco Tierno
YOUNG COCONUT
\$3.99
EA
VIE/SAB/DOM
Oferta por Tiempo Limitado

Fruta Dragon
DRAGON FRUIT
\$3.99
LB
VIE/SAB/DOM
Oferta por Tiempo Limitado

CARNE - NOSOTROS OFRECEMOS SOLO CARNES DE LA MAS ALTA CALIDAD

NO TRIMMED
Costilla Premium
Estilo LA
PREMIUM SHORT RIB LA CUT
\$8.99
LB

Bola de Res
BEEF CHUCK TENDER
\$5.99
lb

EN BOLSILLA ENTERA
Muslo de Res
sin Hueso
BONELESS BEEF SHANK
\$4.99
lb

10 LB BAG ONLY
Rodilla de Res
BEEF KNEE CAP
\$1.49
LB

PAQUETE FAMILIAR
Costilla Entera
de Cerdo
FRESH WHOLE PORK SPARE RIB
\$2.79
LB

PAQUETE FAMILIAR
Chuletas de Cerdo
ASSORTED PORK CHOP
\$2.49
LB

PAQUETE FAMILIAR
Panceta de Cerdo Fresca
FRESH PORK RIB BELLY 1/2 CUT SLAB
\$4.59
LB

EN BOLSILLA ENTERA
Lomo de Cerdo
sin Hueso
BONELESS FRESH PORK LOIN
\$1.99
lb

10 LBS BAG ONLY
Piernitas/Pierna
Entera de Pollo
CHICKEN DRUMSTICKS QUARTER
\$0.69
LB

PAQUETE FAMILIAR
Muslo de Pollo
con Hueso
BONE IN CHICKEN THIGH
\$0.99
LB

PAQUETE FAMILIAR
Pechuga de Pollo
sin Hueso
BONELESS CHICKEN BREAST
\$2.99
LB

Muslos de Pollo
sin Hueso
BONELESS CHICKEN THIGH
\$2.79
LB

MARISCOS - NUESTROS MARISCOS SON TAN FRESCOS QUE PUEDES OLER EL OCEANO

Pargo
PORGIE
\$2.99
LB
FRESH

Pez Cabeza de Oveja
SHEEPSHEAD
\$1.99
LB
FRESH

Pez Maruca
LING
\$2.99
LB
FRESH

Pez Bufalo
BUFFALO
\$2.99
LB
FRESH

Camaron Blanco 21/25
21/25 WHITE SHRIMP
\$5.99
LB
FRESH

COMESTIBLES - WOW! LOS PRECIOS MAS BAJOS TODOS LOS DIAS

ASIAN BEST
Arroz Jasmine 5lb
\$5.99

ALEPPO
Aceite de Oliva Extra Virgen 2lt
\$9.99

MI CANTON
Yuca Congelada 4lb
\$4.99

DUCAL
Frijoles Refritos Rojos & Negros 34.5oz
\$2.49

LAFE
Vegetales Mixtos Congelados 4lb
\$5.99

RIO GRANDE
Queso Seco para Frijoles & en Trozos 14oz
\$5.99

DOUBLE GOLDEN FISH
Fish Hojas de Banana Congeladas 16oz
\$1.99

DOMINO
Azucar 4lb
\$2.99

CANADA DRY
Ginger Ale en Latas 12pk
\$3.99

LESHER'S
Huevos Blancos Grandes 18pk
\$1.99